

石油通訊

CPC Monthly

遨遊書海，我心飛揚
～帶來啟發的一本書

特別推薦：

全國唯一的加油站

獎助菁英・十年有成

—100 年度菁英運動員簽約紀實



中華民國100年2月號

714



中華民國 精彩一百

創新經濟 樂活台灣

Taiwan



建國百年 中油65
台灣動力 油你真好

65年來，我們為台灣不斷灌注前進的動力！讓下一代
比上一代飛得更高，讓地球永續美好，能源更乾淨，
服務更貼心，中油今天永遠比昨天做得更好！



「做事要複雜化，做人要簡單化。」亦即，事情要規劃得綿密，成功機率才會高；但，對人，心思要單純化，事情才不會越搞越複雜，揣測太多。

-商業周刊執行長王文靜・摘錄自「商業周刊」1200期

我常說：「做事要複雜化，做人要簡單化。」亦即，事情要規劃得綿密，成功機率才會高；但，對人，心思要單純化，事情才不會越搞越複雜，揣測太多。很多人或組織，常常把這兩個重點顛倒了，變成：「做人複雜化，做事簡單化。」於是，秩序不到位，就常常要救火，急事不斷。我的經驗是，事前複雜，事後就簡單，就不會有太多失控而複雜的結果要收拾。（本刊）

嘗試踩油門與煞車，這可訓練你超脫例行公事，而進入策略思考。

-商業周刊共同創辦人何飛鵬・摘錄自「商業周刊」1206期

油門與煞車，這兩種工具，是我現在最常使用的。我從集團運營的高度、從整體市場變動的角度、從團隊運作的效率，去檢查每一個事業單位的計畫。有時踩油門，讓他們放手去做，加碼投資；有時則踩煞車，要他們謹慎行事，縮小規模，或者要立即擠出利益。踩煞車比較容易，因為是減法，只要看到風險，自然就會做。但踩油門就完全不一樣，對未來要有想像力，對公司的策略要有定見，也要有膽識，因為你要把更大的資源投入在不可預測的計畫上。任何小主管，也都可以在所負責的小部門內，嘗試踩油門與煞車，這可訓練你超脫例行公事，而進入策略思考。（本刊）

「眼望星空，腳踏實地」，是創業家的願景與實踐，也是人生最正確的描述。

-商業周刊共同創辦人何飛鵬・摘錄自「商業周刊」1209期

「眼望星空，腳踏實地」，是創業家的願景與實踐，也是人生最正確的描述。眼望星空，讓我們知道世界有多大，目標有多遠，格局有無限可能。眼望星空，也讓我們能校準眼前的路徑，是否偏離了遠大理想。眼望星空，也讓現在渺小卑微的自我，能在心靈中得到慰藉，繼續拔劍奮起。腳踏實地則是眼望星空的具體實踐版本。星空不可及，應轉換成階段性可完成的目標，然後耐心的、務實的，一步步去完成。雄才大略者，仰望星空，氣派恢宏，但要回到腳踏實地的足下實踐；凡夫俗子則順從現況，缺乏願景。一定要同時眼望星空，但也要安於腳踏實地，才能成就一番事業。（本刊）



石油通訊

CPC Monthly

石訊・實訊・時訊 — 中油代表雜誌
1951年7月創刊 2011年2月出刊



封面設計：黃元生

閱讀，開啟知識的寶庫，
閱讀，穿梭於古今中外，
悅讀，開啟想像的空間。
閱讀，帶來不同的感受，
不同的年齡、不同的人生歷練、
不同的階段、不同的心境、
讀來的感受與啟發截然不同。

帶來啟發的一本書，
得見油人悅讀包羅萬象，
心靈小語、勵志作品、
醫學論述、財經觀點、
床邊故事、古典文學、
名人傳記、鄉野傳奇……
篇篇精彩，發人省思，
值得您細細品味。

專題報導

- 6 遨遊書海，我心飛揚
 - 8 帶來啟發的一本書
 - 8 讓高牆倒下吧 紀孝慈
 - 9 生命中最勇敢的鬥士 point91
 - 11 孩子的第一哩路 丫娟
 - 12 為巴比祈禱，讓愛飛起來 王芝年
 - 14 把這份情傳下去 雙雙
 - 16 心靈小語～朵朵抒情 若影
 - 17 中亞手繪旅行—地理老師和鐵木兒的相遇 劉至人
 - 19 未來，你會是我的誰 H.W.T
 - 20 開啟親子共讀之門—小雞逛超市 彩虹媽咪
 - 22 蘋果教我的事 王愷琳
 - 23 《論語》之理念常新 顧駿偉
 - 26 我讀《高處眼亮》 聿莘
 - 27 觀念學習的一本好書 隗屏賢
- 《老師的十二樣見面禮》



54

菁英運動員與現場貴賓合影

- 29 三毛給我的啟發 來自卡農的祝福
- 30 老殘先生，久仰久仰～在下野人（握） 野人
- 33 深夜加油站遇見蘇格拉底 南瓜
- 34 骨質疏鬆症防治－運動、營養、藥物 愛妻郎
- 36 Because of Winn-Dixie 蔡玉惠
- 37 破解高更 蔣吉祥
- 38 迴盪化學兩極間 榕園油子
- 40 心耘（Heart Work） 何麗君
- 42 豁達巨人～蘇東坡 許偉仁

工業關係

- 52 獎助菁英・十年有成 盧俊彰
- －100年度菁英運動員簽約紀實

企業責任

- 56 全國唯一的加油站 吳雅惠、馮菊秀

社會關懷

- 62 年菜飄香，溫暖獨居老人 煉製事業部高雄廠

57



聽裝加油站服務偏遠山區

徵稿啟事

為反應同仁心聲、擴大同仁參與，本刊竭誠歡迎有關專業報導（工作研究）、關心話題（熱門問題）、同仁優良事蹟（敬業故事）、油人天地的文章，來稿請寫明服務單位、員工編號、戶籍地（含里鄰）及身分證統一編號，附有照片者，請同時提供照片說明。另本刊設有攝影專欄，以一般生活趣味性照片為主，如夏日戲水、人物特寫、兒童嬉戲、生態景觀、動物悠遊、親子活動…等富有入情味、生動寫實之照片；各單位的重要活動－業務的、工程的、休閒的照片亦在歡迎之列。

投稿須知

一、凡來稿，本刊編輯有刪潤權，拒絕刪潤者請事先聲明。來稿一經採用，若發現有一稿兩投、抄襲事宜者，未刊出者停止採用，已刊出者不致酬，敬請見諒。

二、譯稿請註明出處，圖表文字請儘量中譯並提供清晰圖片。

三、本刊婉收手寫稿。來稿請以電腦打字，磁片逕寄總公司工業關係處出版展覽組或直接

e-mail: 099627@cpc.com.tw

101834@cpc.com.tw

207055@cpc.com.tw

ISSN 0559-8214



統一編號

2004000006

藝文天地

- 64 老調新彈－談年畫 石羊
- 66 中油人回憶文集第三集出爐 曾坤生

新聞廣場

- 1 金玉集
- 5 徵文主題：
建國百年 中油65
台灣動力 油你真好
- 44 油價瞭望台 風險管理組
- 46 世界石油掃描 經濟市場組
- 48 油情點、線、面 鄔仁正
- 50 新聞集錦
- 55 人事動態
- 69 各地鱗爪
- 88 日誌



63

年菜飄香溫暖獨居老人的心。

石油通訊編輯委員會

發行人：朱少華
主任委員：林茂文
編輯委員：歐陽琇
謝錦堂
馮子梁
林榮烈
蘇玄美
林政遠
何永盛
吳義芳
王定國
林榮泉
賴顯偉
許如凱
吳逸倫
畢淑蓓

總編輯：陳明輝（代）
副總編輯：陳容
企劃編輯：張文鶴（代）
執行編輯：馮菊秀
文字編輯：林以晨
楊靜萍
美術編輯：黃元生
封面：黃元生
發行：郭雲清

發行者：台灣中油股份有限公司
地址：台北市110信義區松仁路3號

電話：8725-8534

網址：<http://www.cpc.com.tw>

印刷者：鴻譽彩色印刷有限公司

地址：台北縣中和市立德街148巷58號3F

中華民國40年7月創刊

中華民國100年2月10日出版

印製工本費：每本約30元

中華郵政台北雜字第1498號執

照登記為雜誌交寄行政院新聞局

出版事業登記證局版台誌字第

0874號

徵文主題：

建國百年 中油65

台灣動力 油你真好

今年，
中華民國要慶祝建國100週年，
中油要歡慶成立65週年。

在這麼一個千載難逢的特別年度，
或許，從元旦升旗的那一刻起，
您的內心就已經澎湃沸騰……
您願意用文字抒發感想？
用鏡頭分享所見所聞？
回顧中油在國家經濟發展上的貢獻，
期許中油在國家發展上的具體作為，
或僅僅只是個人單純的祝福與期待。

無論您是退休同仁，
現職員工，或是眷屬，
石油通訊竭誠邀請您參與
—「台灣動力 油你真好」徵文活動

- * 文稿字數1,000～1,500字左右
- * 圖檔300dpi以上，並註明圖說（歷史照片亦可）
- * 截稿日期民國100年4月30日

投稿信箱：

099627@cpc.com.tw

101834@cpc.com.tw

207055@cpc.com.tw

遨遊書海，我心飛揚

閱讀，開啟知識的寶庫，
悅讀，開啟想像的空間。
彷彿搭乘哆拉A夢的時光機，
一會兒來到中亞、一會兒進入宋朝，
蘇格拉底、孔老夫子、東坡居士、
高更、老殘先生、三毛、林懷民……
推倒了時空隔閡的高牆，
他們可以出現在同一個空間。

閱讀，帶來不同的感受，
不同的年齡、不同的人生歷練、
不同的階段、不同的心境、
讀來的感受與啟發截然不同。
閱讀，讓人生不設限，
可以《為巴比祈禱》，
可以《把這份情傳下去》，
《小雞逛超市》開啟親子共讀樂，
農夫從蘋果找到成功的答案，



《老師的十二樣見面禮》請笑納。

閱讀，穿梭於古今中外，
到中亞，找回古早社會的淳樸，
《未來，你會是我的誰》，
還是在《深夜加油站遇見蘇格拉底》；
野人可以向老殘握手請安，
《論語》新解做人處世之道，
讀懂畫中意境一定要《破解高更》，
《高處眼亮》教我們勇敢追夢。

帶來啟發的一本書，
得見油人悅讀包羅萬象，
心靈小語、勵志作品、
醫學論述、財經觀點、
床邊故事、古典文學、
名人傳記、鄉野傳奇……
篇篇精彩，發人省思，
值得您細細品味。

帶來啟發的一本書

讓高牆倒下吧

紀孝慈

《讓高牆倒下吧》是以「愛」為主軸的一本書。闡述每個人心中都築有一道高牆，這道高牆阻擋了「愛」的擴散，阻擋了對人的關心；唯有讓高牆倒下，「愛」才能無遠弗屆，發揮最大效能。

書中引用德蕾莎修女的話：「愛的反面，不是仇恨，而是漠不關心。」她以愛關懷所有的窮人，喚起大家對窮人的重視及尊重。所謂的愛，正是隱藏在大家內心未被發展的東西啊！如果說人們願意付出自身的愛，讓心中的高牆倒下，那麼世界上將有更多人得到關愛；自己有顆寬闊的心，便能走出狹隘，找出人生的方向；如此一來，相信一定會有更多的愛擴散出去。德蕾莎修女一生充滿愛及關懷，為了拯救世人而放棄修女身分，走出修女牆外觀看民生，偉大的舉動，讀者深受感動。

人真的生而平等嗎？那可不一定，有些人

出生在貴族世家，有些人出生在既貧窮又無援的地方，不公平的人生造就了不同的生活，也使人產生差異性。如果立足點是平等的，那還會有人飢餓、有人遭受寒風摧殘？德蕾莎修女以我為人人的態度做每一件事，而不會只想到自我，那便是她至高無上的榮耀！她對生命的尊重及熱愛，使更多人受到照顧與關懷，她的心靈，使每一個人感到更加安定。

我們每個人都在心裡築了一道高牆，都希望在高牆內過著天堂般的生活，而將地獄推到高牆之外，這樣，我們就可以心安理得的假裝人間沒有悲慘。讓高牆倒下吧！只要高牆倒下，我們才可以有一顆寬廣的心，看見世上不幸的人，產生愛與關懷，為不幸的人服務，在服務中自我成長，帶來心靈的平安。

作者以淺顯易懂的文字敘述：世界充滿貧富差距，世界上有許多人需要幫助。書中有一篇描寫死刑犯的兒子與律



師的故事，當死刑犯的兒子得知自己的律師養父，就是當年判自己父親死刑的人，只要輕輕一推，律師就會掉下懸崖，自己也能報殺父之仇，但他並未如此做，因為他的父親已寬恕了這位律師。只有一個真正成熟心胸的人才能懂得「寬恕」。其中有句話令我十分贊同「死刑犯雖然從前曾做過壞事，但有些死刑犯後來完全改過向善，被槍決的人，往往是個好人」。也許是因為死刑犯即將離開人世，所有的壞念頭也隨之消逝了！

《讓高牆倒下吧》一書，讓我從不同的角度了解這個世界，正因為受苦，我們了解人的有限，對上天多一分敬畏虔誠；也正因為受苦，讓我們發現人的無限，對生命多一分尊重珍惜。生活中的事總是一體兩面，就好像一個破掉的杯子，換個角度看它仍是完美無缺，同樣的，假使每一個人都在心裡築起高牆，在高牆內過著天堂般的生活，而將地獄推到高牆之外，自以為是的認為人間沒有悲慘，倒不如就讓這面高牆倒下吧，只要高牆倒下，我們就能擁有寬廣的心，看見世界的每一個角落。天堂和地獄，戰爭與和平，都是一念之差，我們不必等到死後，才進天堂。如果我們內心有平安，如果內心充滿著對別人的友愛，即使生活困苦一點，也是生活在天堂。

生命中最勇敢的鬥士

point91

生命中最勇敢的鬥士，我想這個標題用來形容作者是最貼切不過的了。《人生不設限：我那好得不像話的生命體驗》是這本書的書名，由澳洲作者力克·胡哲所撰寫，方智出版社出版。我想，每個人在書攤上看到這本書的封面，都會被封面照片一位沒有四肢的年輕人所吸引，而這位年輕人正是作者本人。第一眼看到這本書的時候，第一直覺就會聯想到這本書所要傳達給讀者的訊息，看過封面標題加上作者照片就知道這又是一本歸類為勵志系列的書籍了，是一本講述作者人生種種事蹟、成長過程、生命中所發生的種種經歷的故事，這類的書籍我想在書市上應該也比比皆是、多如牛毛。

基於一般人的觀點雖是如此，但作者本身



的遭遇與生命中所要傳達的各式各樣訊息與觀念，卻是非常值得我們學習與參考。雖然我們幸運擁有完好的四肢、身體也無任何殘缺、外貌形體也都正常；但是卻有許多人對自己感到厭惡、討厭自己，對自己的人生感到不滿意、不喜歡、不情願，甚至有過要自殺念頭的人也不勝枚舉，怎麼會這樣呢？因為活在生命沒有目標方向的人生裡、活在不懂得感恩的生活裡、活在沒有愛與被愛的生活裡、活在不懂得為別人付出的生活裡、活在無法擺脫物質慾望充斥的生活裡……，種種的原因都是導致許多人生活不快樂，甚至想放棄生活的重要因素。因此，我想只要看過作者要傳達的正面、具能量的訊息與文字後，或許每個人對自己的人生都會有一番重新的定義與認識。作者出生即患有海豹肢症，等於是喪失了四肢，對於這樣的人，他的人生會有多快樂！他的人生會有什麼希望？他的人生未來目標在哪？他未來日子要如何生存下去、如何結婚生子？……，我想他的人生隨時都充滿著許多的問號，而每一個問號都可能是沒有答案的。

但是對於這樣的人，就可以判定他的人生是沒有希望、沒有未來的嗎？「我想上帝創造每一個人都是有祂的用意所在」、「天生我材必有用」、「永不放棄的人生」這些話套在作者的身上再貼切不過了，作者勇敢的生命鬥志展現了生命最大的光輝與意義，他雖然身體殘障，但是他的心、他的態度、他的思想並沒有殘障與死亡。他將自己視為是

上帝創造出來的特殊作品，而這個特殊作品當然也就有其所要展現的特殊功能，他要將生命的意義與能量示現給每一個人分享與學習，而與人分享的同時他本身就是在學習與獲得喜悅，因為他的生命故事感動了許許多多的人，也激勵了許多的人，他表現出的生活態度就是永不放棄，每一樣事情都可以去嘗試，沒有什麼事是沒有四肢的人做不到的。若在YouTube看過作者在大海上衝浪板衝浪的畫面與跳水的模樣，就會更覺驚訝與不可思議了。一個沒有四肢的人能做到如此境界，是什麼原因？我想就是對生命的熱情與希望了。那我們還有什麼資格對我們自己的人生有任何的不滿與抱怨呢？一樣是身為人，但是作者天生下來的立足點不平等都能如此看待自己的命運並努力扭轉生命的價值與意義，非常值得學習與效法。

作者在書中也提到說要想過一個不設限的人生，他認為需要：1.強烈意識到生命的目的；2.不可磨滅的希望；3.對上帝及無限的可能性有信心；4.喜愛並接納自己本來的樣子；5.態度決定高度；6.勇敢的精神；7.願意改變；8.願意信任的心；9.渴望機會；10.有評估風險與笑看人生的能耐；11.有服事他人的使命。當然這只是作者簡單列出的幾項重要指標，還有許多對生命成長有正面意義的因素都是值得



我們認真去開發與創造的。

如果你懷疑自己的能力，作者說：「當你懷疑自己能否實現人生的目標時，請信任那些願意助你一臂之力，以及能夠指引你的人。」如果你正打算放棄夢想，作者說：「告訴自己再多撐一天、一個禮拜、一個月，再多撐一年吧。你會發現，拒絕退場的結果令人驚訝。只有拒絕再試一次的人才會被打敗。」相信這本書一定會帶給大家不一樣的感受。

孩子的第一哩路

丫娟

場景一

林園鄉龔厝村郵局，一位年輕斯文的小學老師，身著與女友一起動手做的三明治板，向前來郵局辦事的民眾說明為「孩子的第一哩路」募款的理念，行為有點滑稽，女友問他一定要用這種方式嗎？也有學生在夜市碰到他假裝不認識，過程中的挫折可想而知，但也因為這股傻勁，慢慢感動了許多人，終能完成35萬元的募款目標。

場景二

一個與海為鄰偏遠小村的中芸國小操場，難得的專業舞台，擠得水洩不通的人群，更

多的是兒童開懷的笑聲，當燈光暫暗，序幕拉起，接下來的是一群活力四射的表演者，這天的曲目是「武松打虎」，台上的演員正是知名度很高的紙風車劇團；台下則是瘋成一片、快樂無限、笑聲不斷的觀眾。此時的我也是台下的觀眾之一，正跟著大家笑著、鬧著，是什麼樣的情景可以毫無忌憚的放開自我、沒有年齡的藩籬，有的只是歡欣與滿足……

《孩子的第一哩路》，也許不算是一本書，書中所記述的是關於紙風車319鄉兒童藝術工程表演的點滴，但我卻被這群有理想、有熱情、有行動力的傻子深深地感動著。

「將來能位居領導地位的人，絕不會是因為學歷高，而是因為視野比別人更寬廣，創意比別人更勝一籌」，因為這樣的理念，在1992年11月由幾個知名的文藝老青年，聚在一起討論著要做一件不一樣的事，心想與其讓政治口水淹沒理想，不如去做一些值得做、可以做的事。而什麼是可以讓我們重燃熱情的事呢？那就是孩子天真而單純的笑容了，只要可以讓小孩開心，再鬱悶、再無力，都心甘情願！「情願做、可以做，而且是許多人一起做的工程」，這是他們夢想的起源。只要募足35萬元，就能讓偏遠鄉村的小孩們也可以享受一場國家級的舞台設備及表演。這個構想所考驗的除了參與者的熱情與創意之外，募款者吃閉門羹的挫折與震撼就不用說了，但因不悔、堅持，再大的困難

都一一克服，而表演者也以最少的經費、最熱情的演出來回應這溫馨的藝術行動！

屬於偏遠地區孩子的第一哩路，由於一群一群的傻子接力努力，終於開花結果，阿里山山邊，東石水涯，後山的台東、蘭嶼，離島的馬祖、金門……319鄉足跡遍佈，而且每一站都是老少相攜，全村總動員，台上、台下人心緊緊相繫！

理想激盪創意，創意化作行動，因為行動而實現理想。紙風車劇團以有限的經費用精湛的演出，幻化成彩蝶帶給小朋友歡樂與幸福，成全偏遠小村兒童的藝術第一哩路，孩子們的笑聲安慰了募款與捐款者，一步一腳印的累積，這是一顆深埋土裡的種子，開啟人與人之間善意循環，做有意義的事，效應感染，效果加乘—這不只是孩子藝術啟蒙的第一哩路，也是人與人之間互信、互助、互愛的第一哩路。

為巴比祈禱，讓愛飛起來

王芝年

《為巴比祈禱》是描述一位生長於美國的同性戀青年，因為處在家人、朋友、宗教與愛之間的衝突，最後選擇以自殺方式作為逃避內心性向掙扎的真實故事。會看這一本書



倒不是因為想探究同性戀，或是周遭有同性戀朋友，只因為看到捷運站內廣告看板上，有許多名人推薦改編自這本原著《為巴比祈禱》的電影。「巴比」—人名；「祈禱」—基督教；「同性戀」—不同於異性戀的性向，這三項看似與我無關的元素，卻讓我整天不是滋味，尤其是當巴比從艾佛雷特街的天橋上往405公路上的車流跳下去時，我的內心翻絞思量：「巴比只是為了真愛，他什麼壞事也沒做啊。」

從男同志電影「喜宴」（1993年）、「斷背山」（2005年）到女同志電影「刺青」（2007年）、「女人家」（2010年，客家電視台），我注意到的是導演的功力、演員的實力和劇情的張力，至於主體「同性戀」的情慾，卻被當作幽靈般的閃過，直到這本記錄真實同性戀故事的「為



巴比祈禱」，我體認到真愛是可貴的，沒有任何人可以加罪於真愛。若說同志的真愛是有罪的、被鄙視的，那麼所謂「正常」異性戀的真愛又有多少在世間？充斥著虛偽愛情的異性戀，又怎麼能擅自以宗教的罪行加諸於同性戀。

書中三個重要的角色，巴比、巴比的母親、巴比和母親信仰的上帝。巴比是家中最受寵愛的；巴比的母親是百貨公司的運務員，虔誠的基督徒；上帝是有對世人無法測量的愛，但是為什麼人類的善和上帝的愛畫不成一個圓，卻畫出一道道傷痕與淚痕。雖然最後母親認同同志，且帶著全家投入同志運動，但前提是一定要有人犧牲性命，造成不可挽回的悲劇，才能喚醒一直想藉聖經救贖巴比的母親說出：「為什麼上帝沒有治癒巴比？因為巴比根本沒有病。」

是「誰」定出規矩，異性可以相愛但同性不能相愛？那麼西藏的一妻多夫制、回教國家的一夫多妻制若與多數國家的一夫一妻制對峙上，是誰應該被亂石砸死？在遺傳學上，人類並非嚴格的一夫一妻動物，大部分的國家實施一夫一妻制是基於宗教與道德情操上。然而一妻多夫或一夫多妻，難道就沒有宗教與道德嗎？有些時候，這種辯證推理是讓我們瞭解真象的好方法。換言之，人之所以對同性戀者排斥，完全是本於人自以為是的道德觀，與上帝無關。

對於男同志，一位是持反對的基督徒母親，與一位是持贊成的終身侍奉上帝的牧師，同是上帝揀選的子民，同是用了聖經的話語印證，但兩者的觀念卻南轅北轍。母親說：聖經《利未記》18:22：「不可與男人苟合，像與女人一樣，這本是可憎惡的。」牧師回答說：「可憎」不是指罪孽，是指不清潔。如同《利未記》也說「食用魚貝是可憎的。」《利未記》20:13：「人若與男人苟合，像與女人一樣，他們二人行了可憎的事，總要把他們治死，罪要歸到他們身上。」牧師回答說：同一章節，對通姦與子女忤逆父母亦是如此說。

稱為最多閱讀者的《聖經》，有絕大多數人類的思想與行為皆受其影響。然而聖經是由人記載神的事蹟，既是由人去傳揚，也就免不了加減個人主觀意識或是用字遣詞的落差，以致聖經真正要給人類的教義有時就這樣被扭曲或是說不清楚，竟使得神的話語原是給人類的精神支柱，卻同時也是引發某些族群對立的暴動與戰爭的慘劇。因此當牧師對著想找到以為被審判死罪的愛子在何處，以及上帝是否允許同性戀的疑問時，牧師回答：神愛他們原本的樣子。

「神愛他們原本的樣子」這句話不就是「做自己」嗎？在台灣的巴比「葉永誌事件」發生後十年，她的母親在同志遊行活動上，用著本土純樸的口音，對台下的同志者大聲說：「做自己」，這就好像受盡心靈譴

責的巴比的母親，最後還是走向牧師告解，聲淚俱下的說「巴比根本沒有病，是我，害死了孩子。」

一般人都以為母親是最親近孩子、最了解孩子的，所以一旦孩子出現世人所謂「偏差行為」，就會把所有的責任與罪過都「順理成章」的交由母親來背負。其實就我來看，母親不過是把陰道給孩子溜滑出來的地方，一旦嬰兒接觸天地氣息，也就開始獨立個體的形成。你可以要孩子往東或往西，但你不能操縱孩子的「腦子」往東或往西，這就是人之所以為人的性靈與感知，就是上帝也管不住。

當潘朵拉的盒子一一打開；當知名人士接連表明出櫃；當政府團體不斷地舉辦同志遊行活動，這樣的悲劇是否應該停止了？這樣的議題是否應該正常到不再是議題？她們因為聽不見孩子的聲音，而最後只能去救別人的孩子，這充滿著諷刺且帶著白髮送黑髮的戚戚然，讓我們不能再多出一個永誌媽媽和巴比媽媽。看著總統及前台北市市長馬英九於2005年簽署的「同志手冊」—彩虹文化，腦海中浮現出巴比與巴比男友一家人用餐，微笑的看著天空的彩虹，有位小天使帶來上帝愛的福音—「讓愛飛起來」。

把這份情傳下去

雙雙

元代有位詩人翁森，寫一首詩〈四時讀書樂〉「山光照檻水繞廊，舞雩歸詠春風香，好鳥枝頭亦朋友，落在水面皆文章，蹉跎莫遣韶光老，人生惟有讀書好，讀書之樂樂何如，綠滿窗前草不除。」使人深深感受到閱讀一本好書是何其有趣，如同與一位忠實的死黨結交為友，旅行浩瀚書海，增廣見聞，發掘人性輪廓，進而看見真善美的背影，開卷有益，流連忘返在知識寶庫的泉源裡，享受書香味，人生一樂也。

前陣子整理書房的書櫃，發現角落擺放很久的一本書《把這份情傳下去》，雖然書中內容發生的時間已久遠，但故事篇篇溫馨感人，無懈可擊，是日常生活中活生生的故事，也是人生閱歷的斑斑痕跡，平常在周遭範圍，隨時都有機會上演，可以聽得見，看得到人生百態，點點滴滴如茶葉傳香，三更有夢當書枕，細細品嚐、慢慢聞香，獲益良多。

《把這份情傳下去》其中一篇〈受過傷的醫生，才會療傷〉，描述一位生於瑞士，從事心理治療工作暨哲學大師—



榮格，有一回對女病人的精神分析進度長期停滯不前，有一天晚上做了夢，夢見在公路中，為了看清楚城堡塔樓裡一位坐著的女人，結果後頸痠攣而夢醒，他將夢中之事告訴女病人，竟從此突破治療瓶頸，順利完成精神分析。還有另一位醫師，意外受傷住進醫院，當手術時光溜溜躺在病床，此時他才恍然大悟，意識到過去病人躺在他面前的無助與尷尬，實際體會病人的心情。

上述醫生放下身段，親身體驗，領略病人的心情，方能醫傷，這是一個小故事而啟發一個大道理。沒有經過戰爭，不知戰爭的殘酷，沒有生死離別，不知珍惜真情，例如〈一碗麵的故事〉讓人感動，尤其從小生長在富裕家庭的小孩，嬌生慣養，很難體會貧窮人家，在苦難中過日子、求生存的艱辛，唯有曾經從中走過的人方知傷口痛處，在人生旅程中更懂得適時伸出援手，行善關懷扶助需要的人，將愛心散播人間，使社會更祥和。

另一篇〈求職記〉描述二位年輕人從同一部隊退伍後，在同一家私人公司上班，均不滿現況想跳槽，湊巧二人不約而同又向同一間公司去應徵，因名額有限，只錄取一名，想不到二人竟想出相同做法，各自退讓，互相推薦對方，結果意料不到，獲得公司肯定，決定增額錄取一名，變成雙贏結局。

書中求職記的主角遇到好夥伴，如同金蘭

之交，相知相挺，終獲公司賞識。結交好友如同擁有一份財富，在芸芸眾生中很難用金錢買到永不消失的友情，有緣擁有此份溫馨的友誼實難能可貴，故事中主角做好人，做好事，發揮人性光輝，真情流露，開花結果，終得美好結局，值得讚美與喝采。天上最美麗的是星星、月亮，人間最可貴的是友情，是此篇最佳註解。

除友情外，當轉換另一角度，從另一層面去深思，書中二位年輕人跳槽，也帶來一串串啟發、感觸，在私人公司上班，經常面對裁員的挑戰，工作不穩定、無保障，這是不爭的事實，相對於書中主角，吾人確實幸運，有幸進入人人稱羨又嚮往的中油公司服務，更應惜福當下，戮力從公。日子似流水，轉眼間，平平淡淡在中油渡過30寒暑，成家立業在中油，內心深處由衷激起一份感恩的心，說聲有你（中油）真好。

閱讀完此書之後，讓人有如活在有情世界中。人生中經歷多少風雨洗鍊，互相切磋勉勵，相輔相成，成就生活和諧美滿，像一場及時雨沖刷了污泥，帶來光明曙光，讓這份情傳下去，創造更美好的人生。

心靈小語～朵朵抒情

若影

自幼受到家庭影響，很喜歡閱讀書籍，家裡的藏書若堆疊起來，恐怕也稱得上是座小金金字塔吧！從格林童話到希臘羅馬神話，從中國民間故事到吳姐姐講歷史故事；傲慢與偏見、金銀島、三國演義、紅樓夢……等古今中外名著更是如數家珍；夜裡挑燈埋首金庸武俠小說之中練功，假日動身與福爾摩斯、亞森羅蘋、倪匡等四處去解密和探險；偶而來個少年維特的煩惱、小王子、老人與海等省思勵志之作，或者探索世界文化之最，著迷於宇宙奧祕之間。隨著年紀越長，知識的胃口也越來越大，因此更開拓各種類的書籍，逛書店成了消磨休閒時光的最佳去處，詩選、散文、長篇論述都來者不拒，也開始翻閱報章雜誌，獵取各類的奇聞新知，而影響我之最多的書籍，初次邂逅就是在每週的報紙副刊開始……。

這個世界是你心靈的畫布，以喜悅創作，就得到喜悅的畫面；以悲傷調色，就得到悲傷的作品。《朵朵小語～優美的眷戀》

一看到這次徵稿主題，第一個閃過腦海的念頭就是「朵朵小語」。開始它只是在報紙的副刊一角，靜靜地等待有緣人的鑑賞，短

短的幾行字卻透露著生命的智慧，清新脫俗的誘人停下腳步去賞析。起初自己也沒特別注意，在某次隨意的翻閱中，目光就被深深吸引住；輕盈的文字卻蘊含著深沉的哲學思考，文句的韻味彷彿跳動的音符，把迢迢的人生旅途帶往各式各樣喜悅的情境之中，不但讀出心裡的多采與繽紛，也讀進心靈的靜寂與平和。

真正的改變總是在微笑中進行。一個身心寧靜的人，內在往往蘊積了更能扭轉局面的能量。《朵朵小語～悠然的時光》

習慣了閱讀朵朵之後，總會期待每週的副刊，到手的報紙總在第一時間就先尋覓朵朵的蹤影，但卻從沒想過會在書局遇見它。隨意閒逛的午後，就這樣與朵朵不期而遇了，當下喜出望外，用發顫的雙手小心翼翼的拿起，如獲珍寶似地輕柔翻閱，剎那間有著他鄉遇故知的悸動；這時才發現原來朵朵小語不只出了一本書，而是一系列的集冊，但卻低調的一如它文字中的輕聲呢喃，沒有浮誇的宣傳與推銷，只有靜待知音的擷取與認同。朵朵小語每本書有著不同的主軸，卻都是環繞著人生的課題，不論是宣揚快樂的意涵、闡述自我內在的能量、或者學習放手的道理，都同樣讓人有著心



領神會的感動。結帳的路似乎成為尋寶的歸途，雙手捧著戰利品踏出書局，滿心歡喜的回到小窩，鑽進柔軟的沙發，再來杯咖啡，細細品嚐多了插畫的朵朵小語，更增添幾分風采。

不在一時一地停留耽溺，你才能穿透自己，才能自在地往前走去。《朵朵小語～飛翔的心靈》

當我的生活遇到瓶頸，總是會從書架上抽取一本朵朵小語來補給自己前進的力量，沒有多餘的語詞綴飾，也沒有當頭棒喝的強力衝擊，有的只是回歸純真自我的冥想與省思，宛若天籟的樂音在耳邊悠揚繚繞，自己被無形的溫暖柔柔地包圍住，繾綣昇華到另一境界，在那很短暫的時刻，我獲得了解放，也會有新的靈感產生，也往往在一瞬間，契機就悄悄來到。特別在那年少輕狂時，朵朵小語成為我的心靈導師，在人生的岔路上給予指引；初入社會的交際圈中，迎面而來的職場生活以及生命的轉捩點，朵朵小語也扮演著舉足輕重的角色。即便懵懂歲月已過，朵朵小語還是生命中不可或缺的良伴，值得再三回味咀嚼。

念力與努力，像是鐵軌的兩邊，會帶著你去到想去的地方。《朵朵小語～溫柔的訊息》

讀朵朵的文章，像在舒適的春天中漫步，聞到的是嫩芽草葉的香氣，聽到的是潺潺流水的湧動，見到的是自我的寧靜，彷彿一切都是新的開始。每天讀一篇朵朵，就像是每天都服用了一顆心靈的維他命，增進了心靈的能量。朵朵的文字憾動了我原本的悲觀思維，許多想法隨之而改，即使背負著生活的壓力，也能轉換心境，享受平凡的幸福。曾有的迷失與絕望，滿心的執著與不捨，都在這樣飛翔的文字中煙消雲散，沒有自以為是的追求，而是認同所擁有的幸福，朵朵的文章，感動了我的世界……。

人生的價值，就在於那些走過的路，做過的夢，有過的回憶。《朵朵小語～甜美的放鬆》

中亞手繪旅行 —地理老師和鐵木兒的相遇 劉至人

這裡明明是亞洲的中心，我怎麼感覺是世界的盡頭。這是作者對中亞的感慨，確實，人煙稀少加上廣闊的沙漠及草原，中亞是一個孤獨的地方。遼闊的大地除了渾圓的日月和筆直的炊煙，恐怕只剩駝鈴聲的記憶。

提到中亞，很多人印象模糊，中亞和中東

有關係嗎？中亞應該就是歷史課本裡講的西域吧！中亞產石油吧？中國要在那邊建油管。事實上，中亞的概念一直到20世紀蘇維埃革命後劃定共和國界時才產生，以前一直被周圍強權割據著，波斯帝國、亞歷山大帝國、貴霜王朝、白匈奴、阿拉伯帝國、突厥帝國都在此留下印記。19世紀時此區域有5個汗國，面對世界強權俄羅斯的火炮威脅，無一倖免的淪為俄國人的版圖。蘇維埃革命後，將原俄羅斯境內劃為數個共和國，再組成蘇聯，經過幾番更迭後就形成現在的中亞5國。中亞地區的特色受到回教文明及蘇聯體制留下來的影響，5國景色差異極大，哈薩克和烏茲別克以草原為主，土庫曼是沙漠和綠洲的景致，塔吉克和吉爾吉在帕米二高原西側，是崎嶇的山路和高山深谷的國度。

回教文明的特色有男尊女卑、不吃豬肉、清真寺的5次朝拜及9月齋戒等，在不同的時空背景下產生差異，中東地區有許多富可敵國的女企業家，東南亞許多回教地區不避豬肉。蘇維埃式的文明在都市地區最為明顯，緩慢的工作效率、濫權的軍警人員、沒有明文規定的潛規則，對人生地不熟的背包客造成極大的挑戰。要順利的完成旅程，需要自備一些道具：飛往烏茲別克的飛機是鐵椅子，在沒有椅墊的情況下，自備毛毯可以隔絕鐵椅的冰冷，舒適得睡個好覺。屈臣氏的藍綠色購物袋貼在窗戶上，修補破掉的紗窗及隔絕刺眼的陽光。膠帶可以替代不翼而飛的洗手台塞子、修補破掉的浴缸及臉盆。

這邊通行的是以近似於土耳其文的方言及俄文，除非是大都市及觀光景點，英文派不上用場。作者旅遊的地方是烏茲別克及吉爾吉斯二個國家，先入境烏茲別克後再取得吉爾吉斯簽證，吉爾吉斯的大使館工作效率不高，剛好又遇到一個菜鳥，處理速度更加緩慢，在歷經一天的空等後，作者改變方式，採取緊迫盯人戰術，終於在前往布哈拉的當天拿到護照。作者在行前開始思考這趟旅行的目的，是要看死的東西還是活的東西，最後決定多看活的東西，也就是多接觸當地人民，體驗當地人民的生活方式。教科書中對生活方式的定義是人與自然的互動方式，不同的環境有不同的生活方式，70餘年蘇聯的統治加上西方文化的傳入，對原本的生活方式產生極大影響，作者以馬賽克拼盤來形容塔什干，除了中亞5國的民族外，還有俄羅斯人以及被史達林強行遷入的韃靼人及日耳曼人，當然也有和作者一樣闖蕩天涯的背包客。同樣是土耳其人種，中亞民族的劃分和生活方式的不同密切相關，土庫曼人是以農業為主，烏茲別克人以游牧為主，吉爾吉斯人則是山牧季移，城市的出現及定居政策的施行（中國在西藏、新疆及蒙古也施行這種政策，造成了不少問題），使這些差別變小了，但劃界及都市化的影響，不同的種族雜居造成地區衝突不斷，不穩定的局勢促使政府採取高壓統治，加上



蘇聯遺留下來獨裁統治的政治遺產，中亞地區的政府採用特務來治理國家。

中亞的人們熱情慷慨，作者形容他們就算口袋空空，也非得找一些東西出來分享。這是一個物質不豐裕的世界，作者曾描述他在旅途中遇到的不便，幾乎每一個馬桶都會漏水、蓮蓬頭的水在軟管地區就漏光了、下水道總是不通、馬路總是不平、公車行駛起來像要解體一樣。龐大的二手市場什麼都能買的到，舊衣服、舊書、舊武器、甚至二手浴缸，在一個豐裕的社會，不會存在這麼龐大且一應俱全的二手市場。在物資不豐裕的地方往往更能體會人們的互助精神，在古蹟中經常可以遇到當地耆老熱情的導覽介紹，路上可以被熱情的路人邀請到家裡參加晚上的聚會，小販總是熱情的介紹自己手工生產的產品。這是游牧傳統的好客精神？還是古早社會的淳樸？或許，這是未被現代文明污染的人性吧！

未來，你會是我的誰

H.W.T

30歲，應該是一個人生歷程的轉捩點，漫長的求學階段告一段落，踏入社會也該有4、5年了，面對眼前這道年齡的旋轉門，真是進退兩難。前進，事業是否就此一帆風



順？是否能遇到一位相知相惜的伴侶？進入門前的種種選擇，似乎都是一個個左右未來發展的關鍵決定；後退，活到這年歲也該獨立、成熟了，過去那些天真爛漫的回憶，總是不經意地會在平凡中的生活情節中出現，在生命的面前，我們究竟能擁有什麼？

就在梅兒辛苦工作3年後，總算到了被提拔的時刻，她必須同時考慮是否接受交往5年男友伯恩的求婚，難以做出決定的原因是，5年前二人如此相愛，5年後梅兒卻再也找不到與男友相愛的理由，面對性情溫和、對事業也沒企圖心的另一半，她想要放手了，加上收到一封署名為「未來老公」的來信，讓梅兒不禁大呼，要是能預知未來該有多好。意外地，在姊姊美和的幫助下，梅兒擁有3次穿越時空的機會，就此展開她的探索之旅。

來到5年後，伯恩竟然成為公司的高階主管，風度翩翩的他與5年前的印象截然不同。

同，讓梅兒打算要回到5年前答應他的求婚，同時，她也發現身邊同事許許多多好的、壞的改變，梅兒仔細思量後，準備回到過去重新開始，然而，同樣的時間點，即使已經知道5年後的伯恩是如此優秀，當下，她還是無法答應。之後的1~5年，一件件事情就如同之前看到的如期上演，但生命的長度無法改變，即使預知好同事將會罹癌，百般叮嚀要注意身體，最後仍因車禍而離開人世，在生命的面前，那些擇偶條件變得好渺小，一點兒也不重要。

看著同事們因為感情而苦惱、家庭不睦、被裁員……梅兒毅然用了最後一次機會回到最初，她還是沒答應伯恩的求婚，拋下一切出國工作，當人生可以再來一次，凡事都要更好，做出想要與不想要的決定變得輕而易舉，不再為自己的私慾，生命就此轉彎。10年後返回台灣與伯恩再次相遇，二人還是深愛彼此，可惜伯恩的生命也在此刻劃下句點，梅兒驚覺，離開這麼久究竟是為了什麼，雖然她在最初做出自己想要的選擇，到頭來，和伯恩間的回憶卻空白了10年，姊姊美和利用自己的能力幫助梅兒，哭累了再睜開眼，她想起10年前答應了伯恩的求婚，一起分享他升職的喜悅，共同接受伯恩生病的噩耗，然後二人攜手共渡了最後的美好時光，這些回憶珍貴地讓她流下眼淚，生命，因為這些酸甜苦辣而有存在感。

即使擁有預知未來的能力，那未來的未來

呢？就算看到了5年後的未來，而意圖於現在調整步伐，做出與本意不同的選擇，真的就能在5年後幸福嗎？誰又能保證，10年後的未來、20年的未來會是什麼圖像！我們能擁有確知的就是現在，想要有所獲得，就必須先突破自己的舒適圈，勇氣與自信是與生俱來、他人也奪取不走的能力，日子還不到最後，就別輕言斷定會發生什麼事，享受當下，努力於每一天，愛自己，然後你就能擁有愛人的能力。

未來，你會是我的誰；答案，已經在你我的心中！

開啟親子共讀之門 —小雞逛超市

彩虹媽咪

參與了信誼出版社舉辦的「閱讀起步走」早讀活動，帶著剛滿一歲的女兒前去市立圖書館辦了她人生第一張借書證，領取了早讀福袋，裡頭就有二本適合親子共讀的繪本《小雞逛超市》與《猜猜我有多愛你》。自己自小就很愛看書，有事沒事總愛拿起書本來消磨時間，女兒出生後一直



希望能夠與女兒一起養成閱讀的好習慣，但往往很受挫，因為女兒實在很好動，買了好幾本童書，總是成為女兒魔爪下的犧牲者，書皮內頁無一倖免，全成了充滿藝術感的碎片。

第一眼看到《小雞逛超市》就被那可愛的畫風所吸引，日本作者工藤紀子的作品，內容既生活化又充滿童趣。故事由雞媽媽帶著5隻小雞出門逛超市開始，小雞們在超市裡頭亂逛、亂買，由於雞媽媽堅持只買晚餐需要的料理，小雞們全都失望地返家。這情形也常發生在我與女兒出門逛街的情景，看到此時女兒興致都來了，因為書本裡頭有好多她熟悉又喜歡的東西，例如有許多色彩鮮豔的水果、餅乾、巧克力、棒棒糖等。當我一邊翻閱這本書，女兒還會張大口對著書本說「阿恩」，作勢要將書本上的食物吃進嘴裡，模樣真是可愛極了。

這本書成為我們家床頭櫃上的固定成員還有個非常重要的原因，當小雞們返家後與雞爸爸洗澡吃完晚餐後，就會乖乖地拿著自己的玩偶上床睡覺，當女兒看到這邊也會乖乖地去抱她自己的泰迪熊，貼心地對著我說「安，要睡」，接著我只要適時地遞上一罐溫熱的牛奶，女兒就會乖乖地入睡。這本貼近生活的繪本不僅開啟了我與女兒之間的親子共讀之門，也引起女兒對閱讀的興趣，當女兒晚上洗好澡卻還不想睡的時候，就會指著床頭櫃上的書，嘴裡喊著「阿市、阿市」，



我就瞭解她是想要看《小雞逛超市》，只要媽咪靜下來陪她將小雞們一天的行程走過之後，她就會心滿意足地去睡覺了。

原先我與先生還一度擔心不知道是不是生出了一個過動兒小孩，因為女兒幾乎成天想往外跑，不太願意靜下來，每天為了消磨她的體力，下班後幾乎都是在外頭活動，直到女兒露出有點疲累的神情才趕緊回家幫她洗澡後，立刻送上床睡覺。每每看到朋友的小孩都可以靜靜地閱讀，對圖書充滿了興趣，就覺得非常羨慕，也請教過許多朋友該如何培養小孩閱讀的習慣，但同樣的方式用在自己女兒身上總是不太受用。也曾帶女兒去兒童圖書館看書，卻因為女兒靜不下來，只好一把抱起女兒趕快逃離現場，免得破壞圖書館寧靜的氣氛。直到這本書《小雞逛超市》的出現，才讓我這個媽媽重拾信心，原來我講故事也是可以吸引女兒注意。而今女兒不再排斥看書這件事，我也多買了好幾本不同類型的童書放在家裡，讓她可以有多种不同

的選擇，但女兒最喜歡的還是《小雞逛超市》。這本書誠心地推薦給有小孩的父母，不僅畫風可愛、內容寫實貼近生活，讓人百看不膩，更讓人可以輕鬆地享受親子共讀的甜蜜幸福時刻。

蘋果教我的事

王愷琳

在這個世界上，除了金錢和名利之外，大概還有更重要的東西要去追尋！

木村秋則阿公，是一位認真與大自然相處的農夫，並且用心思考如何盡自己最大努力維護生長的环境。

終其一生，倡導無農藥、無肥料的自然栽培。動機源自於剛開始栽種蘋果時，遵循前人的經驗作法，噴灑農藥以驅除病蟲害，然而他的妻子卻因皮膚接觸農藥而嚴重過敏。他開始思考，噴灑農藥是否真的必須，這種劇烈危害生態環境的毒藥能否停止使用。

於是，他開始用生命，投入一次又一次冒險的實驗，展開一場又一場刻骨銘心的挑戰。

在他一路堅持無農藥、無肥料的自然栽培

過程裡，遭遇了無數我們無法想像的打擊及挫折：村民對他的傻瓜行為不諒解，並用不堪入耳的話戲謔他；蘋果是一種絕對依賴農藥及肥料才能栽種的水果，而在阿公實施自然栽培的前幾年，因嚴重病蟲害及無養分滋潤果物而年年無收成，他的家庭也因而陷入困境。他的內心陷入極度的掙扎交戰，也讓他一度想放棄，走上結束自己生命的路途。然而瀕臨絕境前，有一道奇蹟似的光芒將他救了回來！

他看見一棵橡樹閃耀著光輝，泥土散發著濃濃的刺鼻氣味，如此充滿生命力的樹站在他面前，讓他不禁懷疑，為何山上的樹無人照料，更無人施肥灑農藥，卻依然生長的如此茂盛？方才意識到，原來他找了很久的答案，就藏在泥土裡。於是他開始投入研究，如何讓他的蘋果園也能製造出和山上的橡樹土壤一樣的氣味。

「做了和別人相反的事，或是說違背了常識的事，才終於找到了答案」；他的女兒也對他說：「你在一個沒有答案的世界，從零開始挑戰」。一個善念就像一顆等待發芽的種子，木村阿公堅持著照顧地球和人類的善念，犧牲自己成就了大家健康的精神，老天爺終於也受感動，讓他的蘋果樹在無施肥、無農藥的狀況



下，結出第一次珍貴的果實。

「如果我是樹，如果我是高麗菜，如果我是番茄……當設身處地站在農作物的立場思考時，它就會告訴你答案」。木村阿公彷彿照顧親人般細心呵護著他的蘋果樹，持續傾聽蘋果樹想要告訴他的事情，調整溫度、活化土壤……而蘋果樹好像感受到了阿公的真誠一般，回報以飽滿香甜且愈來愈豐盛的果實，阿公的傻瓜精神終於克服了人類對自然有限的理解！

「在地球上，人類只不過是一種動物，樹木、動物、花卉和昆蟲都是人類的兄弟姐妹……人類必須更加謙卑，人類不是大自然的支配者，而只是其中的一份子。」

簡短的幾句話道出了多數人可能一輩子都無法領悟的真理，人類太自以為是的狂妄，造成地球一步步趨近於毀滅。如果大家能早一點意識到這個道理，我們生活的環境也許會更好些，地球暖化導致的災害也許就更少些。木村阿公用盡一生歷練告訴我們的事實，給了一記當頭棒喝，讓我們一輩子受用無窮！

《論語》之理念常新

顧駿偉

閱讀的確帶給我們許多樂趣，它不僅是一種享受，同時還能增加知識，使人生更加豐富；在我過去一甲子的歲月中，讀過的書真是難以計量，專業之外的書籍，有陶冶心情的、有修身養性的、也有純消遣打發時間的小說類，所謂「開卷有益」，「悅」讀之後，多少解決我們若干的問題；回首想一想，有本書每次重閱後，都能有所啟迪，帶來新的啟發而終生受用的，則當推《論語》這本書了。我們這一代在高中時都讀過《中國文化基本教材》，實際上它是從《四書》中精選部分材料；當時確實未能完全了解箇中精義；進入社會後，經歷各種考驗與磨鍊，才逐步發現《論語》裡的許多奧妙與至理，筆者願為大家細說分明。

《論語》是一本以記錄春秋時大思想家、大教育家孔子和他的弟子之間言行為主的彙編，是儒家最重要的經典之一。其內容涉及政治、教育、文學、哲學及立身處世的道理等多方面；簡述其思想內涵，乃是以「仁」為核心的思想體系，其後孟子的性善論與仁政說，更進一步將其發揚光大，對中國的影響既大且深遠。

在中國歷史上，自漢朝董仲舒建議「罷黜

百家，獨尊儒術」，為漢武帝所採納後，儒家思想一直在中國居於主流地位，歷代大儒輩出，如周敦頤、朱熹、王陽明等發展出宋明理學，產生更巨大的影響力；就是元、清兩朝，外族入主中原，最後還是回歸儒家思想，作為治國的根本。

北宋時趙普曾在宋太宗面前吹噓說：臣有《論語》一部，昔以其半佐太祖定天下，今欲以其半輔陛下致太平。這就是「半部論語治天下」的由來。因為儒家以「仁」為本，退可修身齊家，進可治國平天下。

迨民國肇興，西學東漸，五四運動時，為探索強國之路，而有倡議追隨「德先生」（Democracy 民主）與「賽先生」（Science 科學），放棄孔孟之道，陳獨秀等人甚至要「打倒孔家店」，則是矯枉過正的作法，事實證明孔家店並沒有被打倒；但是儒家思想也要因應時代的改變，作去蕪存菁的選擇應用，但其核心思想則是不變的。40多年前大陸的文化大革命，毛澤東為了奪回權力，利用紅衛兵造反，想藉由破四舊，即「破除舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣」，硬將孔仲尼醜化成孔老二，把知識分子謔稱為臭老九，妄想以破壞中國文化達到其奪權目的，儒家的忠孝仁義思想大受壓抑，人與人之間的信任與信心，幾乎盪然無存；結果造成中國「十年浩劫」的大動亂，有價值的歷史文物幾乎破壞殆盡。其後鄧小平復出施行改革開放政策，最後依舊走向儒家思想，並重修

孔廟，最近中共還在天安門廣場，重新豎立起孔子的塑像，可見儒家思想那「俟諸百世而不惑，放之四海而皆準」的威力。

《論語》總共有20篇，約有21,000字，內容或有不合時宜，與現代生活牴觸之處，可加以權衡調整，但是其中心以「仁」為本的思想，則是亙古常新的。以下就是筆者將《論語》若干篇章中感受的心得，略加闡述說明，希望能夠野人獻曝、拋磚引玉，與大家分享我國固有文化的精華。

子曰：「學而時習之，不亦說乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不愠，不亦君子乎？」（學而篇）

一開宗明義第一篇的第一章，先講明學習、交友與君子之風度，尤其難能可貴的，是不因被他人誤解而有愠色的修持功夫。

曾子曰：「吾日三省吾身：為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」（學而篇）

一為學者每日應當注意反省的三件事，說起來簡單，執行起來並不容易。

子曰：「吾十有五而志於學，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳順，七十而從心所欲，不踰矩。」（為



政篇)

一為學者一生悟道、歷練的各個階段，逐步精進，要修持到七十歲後，終能從心所欲，而無所踰越。

子曰：「學而不思則罔，思而不學則殆。」
(為政篇)

一說明學習與思考間的相互關係。

子貢問曰：「孔文子何以謂之文也？」子曰：「敏而好學，不恥下問，是以謂之文也。」(公冶長篇)

一給「文」作個明確的定義，反觀今日，能「不恥下問」者，能有幾人。

子曰：「知之者不如好之者，好之者不如樂之者。」(雍也篇)

一作學問要由知之，到好之，到樂之。

子曰：「不義而富且貴，於我如浮雲。」
(述而篇)

一對富與貴應持有的態度。

子溫而厲，威而不猛，恭而安。(述而篇)
一形容孔子的儀態，對人溫和有禮，卻嚴以律己，有威嚴，但不讓人害怕；可作為一個領導者修為的參考。

曾子曰：「君子以文會友，以友輔仁。」
(顏淵篇)

一作為一個君子學者，需有的交友原則與

方法。

子曰：「人無遠慮，必有近憂。」(衛靈公篇)

一強調「遠慮」對人生中的重要性。

子曰：「君子不以言舉人，不以人廢言。」
(衛靈公篇)

一強調用人的原則。

益者三友，損者三友。友直，友諒，友多聞，益矣。友便辟，友善柔，友便佞，損矣。(季氏篇)

一說明益友與的損友的辨別，若能分辨清楚，可以終生受益矣。

子夏曰：「仕而優則學，學而優則仕。」
(子張篇)

一說明作學問與致仕是相互為用的。

孔子曰：「不知命，無以為君子也；不知禮，無以立也；不知言，無以知人也。」
(堯曰篇)

一說明知命、知禮與知言的重要性。

以上只是筆者個人從《論語》獲得的體悟，若能再詳閱《論語》其他篇章，當有更多獲益，希望在固有文化日漸式微的今日，能引起一些共鳴。

我讀《高處眼亮》

聿莘

林懷民應是戰後台灣的共同文化記憶，他的大作《高處眼亮》一書，讓我深深的跌回曾經年輕的歲月。1973年，林懷民創辦了台灣第一個現代舞團「雲門舞集」；當年，住在後山的我們無緣親見雲門，藉由電視新聞驚鴻一瞥，現代舞者的肢體擺脫古典芭蕾的拘泥與嚴謹，展現完全的自由與解放，令人驚艷。當下，小小心靈盼望，只要進入雲門作為一個拉幕者（依照當時後山經驗，任何舞台表演，布幕都需要靠人力拉開），吾願足矣；隨著歲月推移，這個心願早已被遺忘在記憶深處。

2008年新春，一把無名火燒掉雲門八里大排練場，這個座落在觀音山腳下的排練場，是一座由貨櫃與鋼樑組裝的違章建築，雲門多年心血付之一炬。透過新聞畫面才知道，原來享譽國際的知名舞團，多年來竟僅能屈就於鐵皮屋排演！原來表演藝術的大環境從來沒有真正改變過。然而林懷民說：「16年來，在違建的、盛夏燥熱、寒冬刺骨的鐵皮廠房裡，我們覺得在天堂。」到底是什麼理念與力量，支持林老師、支持雲門在「失足與起步」、「退出與復返」之間，不斷躍進向前？《高處眼亮》是林老師舊作新編的文集，是他近40年舞蹈歲月的告白，道盡他在不同時期的執迷、探索與啟蒙。書裡，



林懷民分享雲門一路的跌撞、剖析自己的創作歷程、介紹諸多現代舞大師、或者是各種文化現象的雜談。整本書主要分成〈躍動中的雲門〉、〈那些湧進靈魂的〉以及〈傾聽前人腳步聲〉三個部分。

雲門舞作《家族合唱》是一闕傷逝悼亡的輓歌，以劇場、語言與肢體，傳達、重建台灣最重要的歷史與記憶，數百張老照片拼貼出台灣島民的集體過去，口述歷史帶著觀眾重回228與白色恐怖的歷史現場，舞者在放大數百倍的照片前起舞，渺小身影反襯歷史之重。書中談及該舞作在維也納公演時，作者大膽地決定以鄉音演出。首演那天，維也納遭逢百年酷暑，劇場沒有冷氣，加上演出前燈光人員操作失誤，迫使節目不得不延遲開始。在那樣的氛圍裡，觀眾開始鼓譟催幕。然則，開始演出後，觀眾整個情緒竟完全被舞碼所吸引。劇終時，全體給謝幕的舞者20分鐘熱烈持續歡呼。

「把尊嚴還給逝者，我們才能擁有尊



嚴。真誠面對傷痛，我們才能比較健康的期許未來。」林懷民如是說。

《流浪者之歌》是我最喜歡的雲門舞作，舞台現場多達3噸的金黃稻穀，傾盆驟落，以所挾帶的磅礴大氣，猛力震懾人心；喬治亞民歌在輕聲吟唱著，女性舞者以極慢的動作移動，手執長木杖同時敲擊地面，發出的一致響聲撼人心弦，男性舞者手執樹的枝葉，並且不停的往自己身上拍打，展現苦行僧的修行方式。如果你曾試圖仿效舞者以極慢的動作抬手、舉足、移動、轉身，你會發現簡單的動作竟是如此困難，甚至覺察到自身的呼吸急促與心神不寧；原來，緩慢只是外在的形象，真正的功夫除了穩定堅強的肌力外，舞者更須學習呼吸吐納，屏氣，凝神，靜定的內在修為。林懷民說：「如果只能留下一個作品，我希望就是〈流浪者之歌〉。」我想，他是希望在喧囂的塵世裡，帶給觀眾安慰與寧靜。

書中，他反覆指向一個真實，如果沒有深刻覺悟與意志貫徹，就不會有任何藝術的發生。他也再三強調，一個舞者藝術的誕生，不是全然依賴個人的天分，如果沒有向前人學習與模仿，如果沒有以謙卑之心去吸收並接受，就沒有雲門舞集。林懷民不遠千里到印度、西班牙、美國、日本、歐洲取經；而他接納更多的傳統，是中國的古典，是台灣的原住民文化；他在作品中展現西方藝術與東方傳統的包容與混融，充滿藝術想像與人

文關懷。

書中隨處可見林懷民對於前輩與大師的尊崇。葉公超的資助，俞大綱的教誨，他一生未敢或忘。對鄧肯的閱讀，對瑪莎·葛蘭姆的學習，成為他永遠的功課。就如同作者在自序中所言：「我思索，這冊舊作新編的文集可以有麼意義？我很願意重複宣唱一些「古人」的名字，描繪他們的風範，如果幸運的話，也許觸動了某個容易執迷的年輕人，引發他異想天開的憧憬。」謹以本文向提攜或影響雲門的所有前輩大師致敬，向林懷民及雲門所有舞者致敬，感謝你們以汗水血淚凝聚成最精緻、絕佳的藝術創作，感謝你們讓我們見識真正的台灣價值，感謝你們將這些美好與感動帶給家鄉。

觀念學習的一本好書 —《老師的十二樣見面禮》

隄屏賢

李白說：天生我材必有用！但也許中國人習慣自謙「庸才」，小孩子做錯事往往也被責怪：你好笨啊！作家簡嫻女士卻不做如是觀。

她在《老師的十二樣見面禮》這本書中提到：「我想起幾個朋友的孩子在台灣時學習

成果不佳，到國外卻拾回自信心，原因可能是老師第一天就告訴他，你是有價值的，你是特殊的；而不是你怎麼這麼笨，你很蠢，除了吃飯你還會做什麼，你簡直是多餘的……」，真是深得我心！

日前，我到夏威夷旅遊，欣賞一場附有自助晚餐的秀，當時雖然遊客眾多，但均井然有序的排隊挾取食物，忽然聽到清脆的盤子破裂聲，旁邊有個年約5歲的金髮小男孩，立即因自己的疏忽而大聲哭泣。這時他的父親的馬上蹲下去安撫兒子。我想如果那對父子是中國人，可能兒子重則招一巴掌，輕則是家長厲聲斥責，不但那晚用餐的氣氛破壞了，孩子自尊也受了傷。

《老師的十二樣見面禮》書中的級任導師Reines小姐，送給每位4年級小朋友的見面禮包括：牙籤、橡皮筋、ok繃、鉛筆、橡皮擦、口香糖、棉花球、巧克力、面紙、金線、銅板、救生圈等12樣。其中有幾樣我認為成人也可以適用，甚或隨身攜帶，以便時時提醒自己。

例如：牙籤，是用來挑出別人的長處（而非他人的缺點）；橡皮筋，要保持彈性（身段要柔軟），每件事情才有完成的空間；ok繃，恢復別人及自己受傷的感情（學會自我療癒）；鉛筆，寫下每天的願望（活在希望裡）；橡皮擦，每個人都會犯錯（知過能改善莫大焉），沒關係的；面紙，幫助別人擦

乾眼淚（富同情心）；銅板，妳是有價值且特殊的（勿妄自菲薄）。

我們不但要稱讚別人的長處，寬恕他人，還要有同理心，也要學會原諒自己、肯定自己的價值，喜樂迎向人生。假使從小就灌輸孩子這些觀念，我想憂鬱症、自殺率都會逐年下降，社會自然更趨和諧。

書中有一篇〈織一張閱讀網〉，談到學校每月都有閱讀目標單，希望小朋友每月閱讀23天，每天20分鐘，養成一生閱讀的好習慣，並提及推廣閱讀是全世界的潮流。例如目前台北地區的圖書館環境良好、書籍充裕，偏遠鄉里還有流動圖書館，但是這樣的社會資源也需要父母及老師以身作則的利用，如果一天到晚只是叫小孩讀，學校、家庭什麼也不做，閱讀風氣要如何造就呢？

的確，如何做最重要，我認為如果老師、家長沒時間，可試著藉由社區媽媽、圖書館的志工來推廣，只要推動起來，方式是能因時、因地彈性運用的。

那孩子的時間呢？其實也不難，只要手機長話短說，上網只查資料，當然能省下許多寶貴時間。對了！還有少看電視。那篇〈沒有電視的日子〉就提到：「沒有電視欲望的



生活變得輕盈，積在體內的影音餽水清空了，那些如煙塵的政客與公眾人物的癡狂言語亦消散，我的自我恢復乾淨。」

作者一家住在宿舍村沒有電視，請老師多建議一些讀物讓姚小弟（作者之子）學習。在漫長冷冽的晚上，一家三口各據桌邊，打電腦作功課、讀書、畫畫，如此度日，姚小弟養成每天閱讀的習慣，快樂沉浸在書頁中。

憶及我兒求學的那些年，為免孩子分心，家中電視除晚間新聞外，其他時間均在關機狀態。有次兒子回來抱怨，同學都在聊電視連續劇，只有他搭不上話。而我們告訴他，這種流行的話題只是一時的，你也可以帶動談論其他嗜好的主題。

我們自幼就培養他的閱讀習慣，他也不偏看某類書籍，由於課外常識豐富，國中時的公民課，老師還叫他上講台作小助教。

就《老師的十二樣見面禮》整本書而言，是作者一家共同體驗的遊學之旅，在美國丹佛市的一所小學的見聞實錄，希望國內的小朋友、老師及父母，從異於教育理論的親和力與臨場感中獲取活力與熱能。但實質上，我從書中看到更多面向的問題，諸如文化差異、社會觀點等。雖然教育的改革非一蹴可幾，但是家庭、學校、老師都擔負著重要的角色。

老師的這十二樣見面禮，樣樣都有深意，如何能選擇幾樣作為座右銘，甚或自己再添幾樣，一定會成為心靈上最富有的人！

三毛給我的啟發

來自卡農的祝福

這是我第一次看三毛的書，原本只聽過她的大名，卻未曾看過她的作品。暑假時，看了一本《復活的軍團－兵馬俑》，作者是大陸人，可是他竟然在書中提到三毛，而且對她極為推崇，把她寫得極好，尤其是她參觀西安兵馬俑坑的過程更是被生動描述，當時，我就在想，三毛真的那麼好？畢竟我非常崇拜大陸作家的學養和文筆，沒想到三毛是我偶像的偶像，所以我好奇的買了一本三毛的書來看。

因為第一集賣完了，所以我就買了第二集《雨季不再來》。剛好這時我入院開刀，躺在床上就拿起這本書翻閱，一開始，坦白說，有點艱澀，也許是我文學素養不夠，所以不能體會作者的涵義，不過，我真的不相信整本書都如此難懂，於是我耐心地讀下去，一直到第8篇〈赴歐旅遊見聞錄〉，我好像看到一道曙光，因為文字不再那麼文言，而且內容很有趣。在這一篇中，我可以慢慢了解三毛是一個很開朗、理性、有智慧，而且非

常喜歡交朋友的女性，她精通英、德、西文，而且有很好的法律概念，很多時候她都能堅持自己的立場，儘管情況對她有多不利，如果是我，一定不知所措，任人宰割，可是她沒有，真的很厲害，而且最後連英國警官都喜歡上她，這也可以看出外國人多有風度，勇於認錯的一面，此外，在很多對話中，三毛理直氣壯，為台灣爭了一口氣，真好。

後面幾篇，三毛描述自己對沙漠的嚮往，我是不知道沙漠哪裡好（我還比較喜歡草原），可是三毛既然愛，一定有她的想法，也許，我看她的書愈多，愈能滿足我的好奇心。

（以上為2001年我讀完《雨季不再來》後寫於書內頁的讀後感，原文照抄。）

後記：在讀了這本《雨季不再來》之後，我又陸續拜讀了很多三毛的書，而這些書一次又一次的把我的思緒拉向遙遠的撒哈拉沙漠，也一次又一次讓我身陷文學的樂趣中……

在認識三毛的作品之前，寫文章一直是我最頭疼的事情。我總是害怕自己文章用字不夠華麗、成語太少、沒有名言語錄幫襯……可是從讀三毛的文章，我開始學會拋開一些作文的鐵律，什麼「起承轉合」、什麼「頭尾呼應」、什麼「結尾鏗鏘有力」……反

之，我開始隨心所欲，只要我想要，隨時可以劃句點，讓句子結束，甚至有時候，一句話也是一個段落。擺脫束縛之後，我發現原來寫文章是一件那麼容易的事。現在的我知道，寫文章就是誠實的面對自己，經歷過什麼就寫什麼，心裡想到什麼就寫什麼，不需要偽造，不需要包裝，就是「平實」二字而已。最重要的是，別人可以不喜歡我的文筆，但是我一定要喜歡自己寫出來的東西。

今年是三毛逝世20周年，在此向我的啟蒙老師致敬。

老殘先生，久仰久仰 ～在下野人（握）

野人

話說石訊邀請我寫一本書的時候，我是極度不願的，要如何傳達一本書的深奧底蘊？我想我力有未逮，寫的不好就請諸位看倌海涵吧！

其實我不是真的要寫《老殘遊記》寫得如何之好，內容如何令人拍案叫絕，為了此次邀稿我重新借了這本書，看了另一種版本的導論，方才



了解本書成就過程，意外讓我發現本書另一種偉大，我想談談本書的誕生，因為在我看來，唯其如此誕生過程始能成就所謂經典名著。作者劉鶚本身曾經致力於新興各行各業，最後均以失敗收場，但這些經歷卻奠定他後來寫作《老殘遊記》的厚實基礎，不過真正令人欽佩的是他寫《老殘遊記》的動機，劉鶚本身並非作家，就我所知，除了《老殘遊記》別無他著，許多人寫作為了謀生，他老兄寫作居然是為了友情。

要說劉鶚與連夢清的交往實非本篇所能容納，簡而言之，連夢清是劉鶚的好友，後遭朝廷株連，致倉皇逃至上海，迫於生活於商務印書館刊載連載小說〈鄰女語〉，但尚需奉養老母入不敷出，劉鶚深知好友性情耿介，不願平白受人資助，於是寫一小說送他，連夢清感其情遂納收，並由連夢清與商務印書館訂約連載，這本小說就是《老殘遊記》。始知本書如此之偉大不獨因作者身負經國治世之智，更因其寫作動機之感人情操，正因無心借此牟利，才能凝聚淬煉清澈無垢的思想。其實許多偉大的作品或文句都不是作者苦心雕鑿而來，常成於無心，古人稱之為神來之筆，這就是為何李商隱的詩意境永遠高不過李白的詩作，因李商隱的詩不乏斧鑿之跡、刻意營造，也就限制了作品本身的價值。第一次讀《老殘遊記》驚嘆於作者驚世洞見，穿梭於出乎意料的劇情鋪陳，讓我第一次體會想讀一本書第二遍的澎湃，在當時也曾記錄數篇印象深刻之章節感想，

每次重看仍是感觸良多，也感佩劉鶚的大愛精神，字裡行間滿溢民胞物與情懷，在此腆顏分享四段個人摘錄之章句，盼啟看倌讀癮，看不懂嗎？欲知詳情，請自探究竟（笑）。

章句一：清廉人之患

魏家管事病急亂投醫，害慘東家。

瘟剛（剛弼）認定魏家人花錢向他疏通即是心裡有鬼，即是有罪的證明……

剛弼道：「大人明斷自是不錯的。只是卑職聽不明白，這魏家既無短處，為什麼肯花錢呢？卑職一生，就沒有送過人一個錢。」

白公呵呵大笑道：「……清廉人原是最令人佩服的，只有一個脾氣不好，他總覺得天下人都是小人，只他一個人是君子。這個念頭最害事的，把天下大事，不知害了多少。老兄也犯過這個毛病，莫怪兄弟直言。至於魏家花錢，是他鄉下人沒有見識處，不足為怪也。」

本節淺見分享—

不知看倌發現了沒，剛弼音同「剛愎」，不知是巧合，亦或是老殘巧妙安排？妙哉！以前總認為《老殘遊記》不過是一般尋常遊山玩水感性之作。我想所謂有深度的書大概就是指這種吧！讀來輕鬆卻寓意深遠。

章句二：君子和而不同

看老殘如何以樂音闡釋孔子所謂「君子和而不同」。

嶼姑道：「此曲名叫海水天風之曲，是從來沒有譜的。不但此曲為塵世所無，即此彈法，亦山中古調，非外人所知。你們所彈的，皆是一人之曲，如兩人同彈此曲則彼此宮商皆合而為一。如彼宮此亦必宮，彼商此亦必商，斷不敢為羽為徵。即使三四人同鼓，也是這樣，實是同奏，並非合奏。我們所彈的曲子，一人彈，與兩人彈，迥乎不同。一人彈的名自成之曲，兩人彈則為合成之曲。所以此宮彼商，彼角此羽，相協而不相同，聖人所謂君子和而不同，就是這個道理。和之一字後人誤會久矣。」

章句三：攻乎異端，斯害也已

《老殘遊記》中對宗教信仰有諸多精闢見解，令人耳目為之一新，此略舉一二。

前略

子平聽說，肅然起敬道：「……真是聞所未聞。只是還不懂，長沮桀溺，倒是異端，佛老倒不是異端。」

女子道：「皆是異端，先生要知異字當不同講。端字當起頭講。執其兩端，是說執其兩頭的意思。若異端當邪教講，豈不兩端，要當極叉教（夜叉教？）講，執其兩端，便是抓住了他個極叉教呢。成何話說呀？聖人

的意思，殊途不妨同歸，異曲不妨同工，只要他為誘人為善，引人為公起見，都無不可。所以叫做大德不踰閒，小德出入可也。若只是為攻訐起見，初起尚只攻佛攻老，後來朱陸異同，遂操同室之戈。並是祖孔孟的，何以朱之子孫要攻陸，陸之子孫要攻朱呢？此之謂失其本心，反被孔子『斯害也已』四個字，定成鐵案。」

章句四：官愈大，害愈甚

其一：莫做了強盜的兵器

其二：有才亟於做官，百姓前途未卜

其三：錯獻治河策，敗壞城郭田廬家墓數以萬計

本章句限於篇幅，在此不多作引述，有興趣的看倌請取書一探究竟，真正是精彩絕倫。

以上章句均摘自劉鶚《老殘遊記》

走筆至此筆觸仍甚生疏，斧鑿之氣充盈實非所願，若您有感每日汲汲營營，困蹇於名利、人情及蜚短流長之紛擾中，或許本書值得一看，盼能解心桎梏，如鴻鵠般遨遊於天地之間。



深夜加油站遇見蘇格拉底 南瓜

書中的主角一丹，是位體操選手，就讀大學期間，參與許多國際競賽，獲得無數獎牌，學業成績優人一等，另外還有位可愛的女朋友，彷彿很快就抵達人生的高峰，過著人人稱羨的生活。少年得志的他，得意洋洋，殊不知幾年後，他的人生有了重大的轉變；他開始懷疑自己，這是我追求的生活嗎？達到巔峰之後，高處不勝寒，而接下來還會剩下什麼？於是他從沉溺於世俗的成功框架到追尋心靈成長的路途上，一路荊棘，跌跌撞撞。故事中的主角，彷彿是現代許多人的縮影，值得一看。

在他遇見一位老人—蘇格拉底之後，他的生活有了轉變。書中沒有提到蘇格拉底是否為真實人物，我猜想他是丹內心深處的另一個自己，那個被塵封已久，遺忘了好幾十年而沒有甦醒過的真實自我，丹把他稱為蘇格拉底。生活日復一日，每天體操、上課、報告……過著被設定好的生活模式，生活一切與結果似乎都掌握在自己手中，但還是覺得缺少了什麼，是課堂知識嗎？體操技能？女朋友？夜生活？這些似乎都不是答案。跳脫一般人認為完美人生框架，開始檢視自己，似乎沒有了這些，什麼都不是，只是個鬱鬱不得志，不算成功的人生。但成功的定義是



什麼？因人而異，但若自己對成功定義的詮釋不同，是否又會與從小被教導輸入的觀念背道而馳，互相抵觸，反而再次陷入混亂的漩渦中而不自知？或許這需要豐富的生命經驗與智慧的累積，才能有深刻的體悟吧！主角透過不斷地自我對話，跳脫社會對生活定義設定好的既有框架，並對一般人認為的常態生活，抽絲剝繭，發現自己是如何忽視內心的感覺，導致他心靈是如此的空洞、制式化，像機器般地生活在世上。

書中提及，大部分的人生活都是被自己的「心智」控制，隨著環境變化，有著不同的反應，如心情起伏、情緒波動等，也就是所謂的「心由境轉」，而非「心能轉境」，與佛家提及的「唯心所現，唯識所變」的觀念，不謀而合。要如何能不受外在環境影響，深刻體會本能對事物的感受，非外在加諸的一切，則需要有「定力」與「自覺」的功夫了！但俗話說：「冰凍三尺，非一日之寒」，這並不是一蹴可幾就能達到的境界。

時常，人的喜怒哀樂取決於外在環境如何加諸在自己身上，若是遇到順境，則自鳴得意，但若遭逢逆境，則覺得鬱鬱不得志，身不逢時。然而事情並沒有所謂絕對的好與壞，取決如何看待，角度不同，視野也會不一樣，如同莊子所言：「賽翁失馬，焉知非福」。

骨質疏鬆症防治 —運動、營養、藥物

愛妻郎

現今社會人口結構快速老化，醫療保健及治療生態改變。往昔的急性疾病較為少見，取而代之如心臟病、高血壓、高血脂、肥胖、腫瘤、糖尿病等慢性疾病，多數人都會針對前述病症對症用藥，然而卻忽略另一項隱形殺手「骨質疏鬆症」，許多人在發生骨折後才得知，自身的骨質已呈現嚴重流失狀態，輕微的骨質疏鬆影響病患的健康、生活品質，嚴重會威脅病患的生命。可見這個隱形殺手造成的影響有多大。

到底什麼是「骨質疏鬆症」呢？骨質疏鬆症是一種「骨質減少之症候群」，除了骨質異常減少外，骨內微小結構亦異常惡化，導致骨骼易脆，不論有無明顯外傷，極易發生骨折。正常人體骨骼切面，骨樑非常緊密，

結構也相當完整；骨質疏鬆症患者的骨骼切面，骨樑顯得相當疏鬆，而結構也呈現斷裂和破碎的情形。

這種疾病到底可不可以預防？又該如何預防？飲食和運動對骨骼保健有什麼影響？運動可以保健骨骼嗎？運動可以對抗「骨質疏鬆症」嗎？飲食如何呢？藥物有效嗎？若不幸發生「骨質疏鬆症」時，該如何應對？有沒有藥物可真正改善骨質，增加骨量？是否存在「骨質疏鬆症」的特效藥？怎麼預防跌倒和骨折？若不幸發生骨折，又該怎麼治療？一定要手術嗎？

《骨質疏鬆症防治—運動、營養、藥物》作者楊榮森醫師，目前為台大醫院臨床醫學研究所骨科醫學博士，專長骨科臨床醫學、骨腫瘤、骨質疏鬆症、骨代謝、骨細胞學。楊博士將多年經驗整理集結成冊，採問答方式編排，不需全部讀完，便可輕鬆找尋自己需要的答案，閱後可解決前述大部分問題。全書分上、下二部。

上部包括4篇：

基礎篇：簡介骨骼結構、生理及相關代謝。

病因與病症狀篇：討論各項病因及常見症狀。

診斷篇：介紹診斷方法及基本知識，並介紹數種骨質鬆症次型的診斷常識。



跌倒預防篇：介紹危險因子的評估與預防。

下部包括3篇，以預防及治療為主軸：

運動篇：說明運動的意義，基本保健運動及注意事項等。

營養篇：討論飲食與骨質鬆症的相關性，包括飲食基本觀念，如食材選擇、製備、常見食物鈣含量等。

藥物篇：介紹基本常用藥物的常識，並強調特殊病況的用藥需知。

本書針對運動、營養、藥物三大項目詳盡介紹且有獨特的見解及方法，教導現代人認識、了解和預防骨質疏鬆症。

在預防方面：儲蓄骨本要趁年輕，良好飲食，充足鈣攝取量才能減少骨鈣流失，使骨鈣維持一定密度，年老時才不易罹患骨質疏鬆症。

在運動方面：能動就不要停，因為只要短時期臥床不動，馬上造成明顯骨質流失，其程度遠超過因激烈負重運動所造成之骨骼生成。運動必須因人而異，只要防止靜止不動，輕度之負重運動如散步、慢跑、游泳、騎腳踏車等即可達到防止骨質疏鬆之目的。

在營養方面：日常生活中飲食均衡及鈣質的補充很重要，遠勝於藥物類的補充，所以應多攝取活性維生素D及其他類似營養素。

維生素D來源是曬太陽，少曬太陽，活性維生素D較易缺乏，較易發生骨折。多攝取含鈣量大的食物，也是減少骨質疏鬆症的一種方式。若不幸得此症或骨折，也需配合醫生和復健師做適當的藥物治療、物理治療，使身體早日康復且早日恢復正常飲食作息。

在遺傳方面：中華民國骨質疏鬆症學會理事長蔡克嵩醫師表示，骨質疏鬆也會遺傳，根據國外統計，若父母都罹患骨質疏鬆症，子女得病機率是一般人4倍；若父母僅有一方得病，子女患病機率是常人2倍。遺傳是骨質疏鬆症重要因子之一，尤其是來自母系的遺傳基因。如果屬於高風險者，更要注意平時的預防。

在藥物方面：骨質疏鬆症的藥物治療目標為增高骨密度、改善骨品質和骨強度，以降低脊椎和髖部等部位的骨折率，減少骨折所造成的功能障礙及生活品質的降低，皆是治標不治本的方式。

許多人忙忙碌碌過一生，平日也未能多注意身體保健，只有在發病時才會去求診。其實很多疾病是可以事先防範，透過本書的介紹，讓我了解骨質疏鬆症原來這麼讓人忽視，事實上，日常生活之預防並非難事，只要願意了解，並在飲食上、運動上多加注意，「骨質疏鬆症」就不會如此可怕啦！

Because of Winn-Dixie

蔡玉惠

說到「經濟部夜間語文研習班」，想必公司內不少同仁都曾參加過；雖然目前工作幾乎不會用到英文，但為了不想因不常使用而讓英文能力逐漸退步，於是在98年9月透過插班考試成為英文班第5級（E5）的學員。

E5的二大王牌老師分別是讀本的Joyce老師和會話的Alex老師，可是讓我們這班同學對她／他們又愛又恨，因為她／他們總會在課堂上要我們即時回答問題，若是課前完全沒準備，肯定是隨時「挫咧等」！不過，老師在課堂上也會給我們豐富的課外教材，讓我們在生硬的教科書外，還可以透過其他管道學習英文，例如Joyce老師介紹了一本《Because of Winn-Dixie》童書，並要求我們學期結束前要分階段讀完與大家討論。讀完這本書後，我不但對自己擁有閱讀原文小說的能力感到自豪，也從小說情節得到不少啟發。

《Because of Winn-Dixie》故事內容很單純，敘述一個10歲女孩Opal跟隨當牧師的父親搬到新工作地，有一次她到超市購物時，意外遇到一隻狗狗闖入店內亂跑亂跳，弄倒許多貨品，就在氣急敗壞的超市經理準備叫捕狗大隊把這隻可惡的狗抓走時，Opal突然

靈機一動，向超市經理謊稱這隻狗（Winn-Dixie）是她的，並且帶牠回家。

Opal跟父親一直有個結打不開，就是Opal母親在她很小的時候就離家出走，她質疑媽媽離開時，為什麼爸爸沒有試著挽回媽媽，再加上剛搬到新地方，對新環境的人、事、物都還很陌生，她的心中其實是無助且害怕的，但因為Winn-Dixie的加入，一切開始變得不一樣。透過時常帶著可愛又聰明的Winn-Dixie出門，Opal開始跟社區裡的同齡孩子及其他鄰居熟了起來，甚至還認識了幾個怪咖。其中有一位老婆婆（Gloria）是Opal最相信的人，她和老婆婆互相傾訴自己的心事，也從這位頗具智慧的長者身上，學習療癒自己的不快樂；而這幾個怪咖也因為Winn-Dixie，使得原有的生活起了化學變化。

整本小說的高潮在這對父女準備和社區的新朋友在戶外舉辦一場party時，突然來了一場狂風暴雨，雷聲轟隆隆作響，就在大家進門躲雨時，卻發現Winn-Dixie不見了！著急的Opal和爸爸一起在外面冒著風雨尋找Winn-Dixie，但一直沒有牠的下落，最後爸爸要Opal放棄不要再找了，反而激出Opal說出對父親最大的不滿，Opal大聲指責他：「你只知道放棄！你總是像



烏龜把頭縮在龜殼裡，我敢打賭媽媽離家出走時你沒有出去找她，只是眼睜睜地看她離開！」

故事的結局當然是讀者最喜歡的happy ending。這本小說是寫給美國青少年閱讀的童書，但對我們這些學英文的成年人來說並不會太過淺顯，書中許多精彩妙喻讓人拍案叫絕。不過，這本書帶給我最深的啟發卻是，親子之間應該要充分溝通，因為父母和孩子常有一些難言之隱是對方不容易理解的，就像書中Opal的媽媽會離開，是因為先生身為牧師，她常會被教友們用放大鏡來檢視，例如：聚會時她的穿著是否得宜、唱詩歌是否特別大聲、待人是否親切等，Opal的媽媽是一個熱愛自由、不喜歡受拘束的人，時常受到這種「關切」，讓她有一天終於受不了，最後才選擇離家，Opal的爸爸覺得對她有虧欠，認為放她自由或許對她比較好，所以多年來都沒有積極去找她。

在台灣，因為離婚率逐漸升高，單親家庭有愈來愈多趨勢，即使父母婚姻關係存續的家庭也不表示就沒有問題，因此，不懂得向父母、子女，甚至另一半表達自己的我們，在面對僵局時，是不是該試著跨出最難的第一步，勇於跟對方表達內心的想法呢？

破解高更

蔣吉祥

台北市立美術館目前正在展出後印象派大師—高更的畫作，引起不小迴響。不過，外行人看熱鬧、內行人看門道，許多人只是屈服於高更的盛名、震懾於畫作天文數字的價格、甚至只是附庸風雅假裝高尚而去走了這麼一趟，但是，如此這般的走馬看花甚至是霧裡看花，就真的看懂了高更、了解並能欣賞其畫作嗎？恐怕未必。

一般人都不是藝術家，更可能只有在小學時期才畫過自由發揮、無拘無束的完整畫作。藝術天份只存在於天才的腦袋裡，庸才若自以為是天才，其下場只會是蠢才。還是需要明師的指點。當然可以去就讀美術系接受完整的藝術教育，但更節省時間的選擇是讀一本好的導覽書。蔣勳寫的《破解高更》就是其中之一。

要看懂畫，不可能不了解畫家。要了解畫家，不可能不了解畫家的身世淵源和時代背景，更重要的是創作動機和畫作的涵意。於是，蔣勳先從高更的家族淵源談起，讓我們知道，高更的外祖母是個了不起的人物，她出身於貴族卻放棄財富，投入如火如荼的工人革命運動中。這對高更後來放棄財富，投入專職的畫作中，似乎像是宿命巧妙的安

排。高更的父母不是畫家，其父親的職業是跟畫畫一點關係也沒有的「法國19世紀民族報政治記者」，而隨著政局動盪不安而來的異國逃亡，反而對高更的童年留下不可磨滅的影響。

就學、就業、娶妻、生子，高更生涯的初期堪稱十分順遂。不過，家庭、財富、職業、地位，並未滿足其生命的慾望。躋身於中產階級後進入上流社會的生活圈，也得以結交許多藝術家，終於開啟了高更藝術創作的大門。

但隨著對藝術創作的熱情不斷湧現，高更面臨人生的重大抉擇。是繼續高薪的股市交易員工作？還是孤獨的走向艱難的創作之路？沒有人支持他選擇後者，但他已無法回頭，只能聽從內心深處的召喚。當他選擇了這條不歸路，注定要一生孤獨、流浪，即使後來遇到了彷彿前世就相遇的知己一梵谷，也因為創作理念的不合而無法一起生活。

真正偉大的創作需要絕對的孤獨及深層的省思。就像蔣勳講解高更晚年最後的巨作——「我們從哪裡來？我們是什麼？我們要到哪裡去？」，表面上看起來似乎是大溪地毛利人的史詩，有男人／女人、嬰兒／老人、動物／植物，但更深層的涵意，則是3種人類共同困惑而一直沒有答案的問題。剝除掉現代文明的複雜性，回歸原始，或許可以發現人類從遠古到現代文明並沒有本質的改變。

如果進步的現代文明並沒有帶來更多的喜悅及消滅所有的恐懼，那所謂的現代文明有什麼可以驕傲自大之處？

當高更晚年想要離開馬爾濟群島回到法國時，好友們極力反對，因為他已經回不到文明社會了。他被殖民政府官員視為一名行為敗壞、辱沒歐洲文明的壞痞子；他被神職人員認為是一名背離基督信仰、充滿邪惡的魔鬼；而現在他被認為是一名後印象派大師；他的畫作若以金錢衡量則只能是天文數字。他是誰？他只是忠於自己的高更。

蔣勳不可能親面訪談高更，高更似乎也沒托夢給蔣勳。蔣勳或許沒有每一項都解釋的正確無誤，但以他深厚的藝術修養，足以提供我們更深層的思考，讓我們在觀賞高更畫展時可以花更長的時間駐足靜靜地欣賞，而不是走馬看花，更不會自以為是地批評裸體人像畫太過煽情、畫作畫的不像，甚至誇口說我來畫也畫得比他好。

迴盪化學兩極間 榕園油子

很喜歡這本書。

這本書是在大二時成大書城購得的，那時的我還是個對科學崇拜的



唐吉軻德。必修科目的艱澀字句與理論的諱莫如深，常會讓人不知所云。偶至圖書部瞥見幾本天下文化的科普書，備感可親。《迴盪化學兩極間》是它的書名，迥異於原文書名《The Same and Not the Same》作者Roald Hoffmann是1981年諾貝爾化學獎得主，化學系的學生對他的理論應不陌生。但他同時又是一位詩人，深具人文素養。書中多引述希臘神話、英美文學、西方哲學、基督教文化來揭示物性及人性的蹤跡，並將抽象的人性與具體的物性correlation（相關化）。意欲在物質與人性間尋求一合理的相連脈絡。比對至東方文化，似也呼應了道家所提倡的天人合一觀點，其論述不脫萊布尼茲（Gottfried Wilhelm Leibniz）所倡二元論精神，也和陰陽幻化萬物的哲學如出一轍。若非對文、史、哲、藝著墨甚深之人，實難為文如此精湛又游刃有餘。

故事是從引用Joyce Carol Oates所出版的《孿生兄弟傳》開始，藉由外表相同但言行互異的兄弟帶出化學家對於分子同異間的精確認知，而孿生兄弟的特色恰巧與化學上的對掌異構物相同，同樣的物性組成但卻有不同的反應結果。最好的事證是另闢一章探討的化學悲劇—沙利竇邁（Thalidomide）。

沙利竇邁是1960年代由葛蘭素藥廠研發生產的鎮靜劑。在化學上，沙利竇邁有對掌性，因而當時是以混合物方式販售，不幸的是左旋與右旋雖分子組成相同但對人體這精



密的化學工廠有著偌大的毒性差異（就如同左旋C的美白成效迥異於右旋）。

Hoffmann詳實地以舉證方式列出此事件相關被告與證人的說詞，其結果是在利益蒙蔽這些醫師和研究員的心智下，在未經完整試驗的認可中，他們公然宣稱此藥品不會傷害妊娠中婦女及胎兒並上市販售，因而造成與銷售數字成正相關的畸形兒數（海豹症）。

這是一場化學災難嗎？就世俗的眼光，也許是。但諷刺的是被告的人當中沒有化學家，如同印度的波帕爾事件、DDT的環境危害、氟氯碳化物的毒害，能說是化學之惡嗎？或是操縱他們的人類呢？

不知是弔詭還是諷刺，沙利竇邁在禁用多年後被發現可以治療麻瘋及抑制HIV病毒的複製。如同作者所說，沒有壞分子，只有粗心大意及心存邪惡的人。

人類喜好用二元性去看待事物一同與不

同；微觀、巨觀；動與靜；強弱、進退、虛實。宗教上宣述他們渴望純潔的美德，形上學尋求一種單一的規則解釋上帝創造的世界，但自然界總不曾簡單過。自17世紀以降，牛頓用數學及歐式幾何解析宇宙開始，古典物理的簡單與優雅契合了巴洛克的神性，深深的吸引並禁錮了歷代的科學家，也難怪19世紀熱力學大師克爾文爵士（Lord Kelvin）會說出科學已無探索之境。但20世紀初量子物理的發展像是對自信的人們開了一個大玩笑，最妙的是解釋的理論是近似陰陽二元論的波粒二象性（我不禁想起童姥的生死符）。近代的科學更發現非歐幾何及碎片更能貼近這個世界，雖然，對人類偉大的心智來說，它複雜了點。

黑格爾（Georg Hegel）曾提出一種辯證法，他主張任何一種理論都存在一種相反的理論，而在這二種理論的相互爭辯中，逐漸發展出一種合成的理論。中國古代的陰陽學說與上述的諸多二元性即屬於辯證法的一種範疇。就像科學與文學同時發生在Hoffmann身上而不衝突，反差顯出他的有趣。揉合二元性的世界才能如此繽紛美麗。

這本書最後講了一則希臘神話，作者提到了馬人客戎。神話中馬人是粗野又邪惡的一群動物，他們亦人亦獸、一種緊張複雜卻完整的生物，就像二元性的化學一般。但客戎是宙斯父親與大洋神女兒之子，同時是許多人的老師，包括醫神Asclepius及戰神阿基里斯（Achilles），永生不朽的客戎，仁慈又有

智慧。客戎後來身中Heracles的毒箭重傷但卻不能死，因為它是不朽的。最後，透過與普羅米修斯的命運交錯，宙斯才賜予他安息。神話中普羅米修斯是將火帶給人類的泰坦神，並教育人類使人類成為萬物之靈。在我的想像裡，化學就像馬人一般，可以帶來幸福，卻也充滿著危險。

心耘（Heart Work）

何麗君

《心耘》這本書出刊不久，我曾大略的翻過一遍，只覺得新加坡政府部門的效能與效率確實值得學習。五都選舉時，不少人希望打造城市成為新加坡，於是我在往返美國途中，又重新看了一遍，感觸良多，真希望能有更多「愛台灣」的同胞們真心願意了解新加坡之所以成為「新加坡」的原因。眼前，美好的政策創意和構想如何能在政治角力與口水的環境下，跨入具體計畫的執行階段，正考驗著政府的智慧。

爭取投資的條件—安定、速度與技能

《心耘》詳實描述了新加坡經濟發展局如何打造新加坡成為第一的關鍵歷程，是新加坡經發局同仁自西元



1961年到21世紀的工作手札。1960年剛贏得大選的新加坡人民行動黨，首要任務就是重整積弱不振的經濟與提供工作給大量從學校畢業的青年，新加坡認為，不論轉口貿易還是直接貿易都無法創造大量就業機會，而失業會造成嚴重的社會問題，於是成立經發局，負責吸引工業投資解決失業問題，經發局成立後的第一個10年也就是1961~1970年間，新加坡的困境包括：社會主義分子敵對的意識形態、1965年被迫脫離馬來西亞、1967年英國撤軍、缺乏天然資源與工業技術、沒有足夠的市場可容納製造業所需的規模經濟、國際上並不認識這個在地球儀上只是馬來半島末端一個小點的國家。然而，憑著熱情、智慧和意志，新加坡經發局同仁把所有的政治暗流擺在一邊，靠密集主動宣傳與聯繫及一站式服務（One Stop Shop）爭取跨國公司的投資，這中間還包括有些原本要在台灣或香港投資的外商，例如：快捷半導體、德州儀器、羅萊，也有不少台商因著問題總是無法合理解決，轉往新加坡，例如：聯電的第2座12吋晶圓廠投資。為確保專家經驗的實用性，他們從荷蘭、瑞典、比利時和以色列這些小國延攬顧問，終於成功的將貿易商變成工業家，將空曠的工業區填滿了工廠，由進口替代走入出口導向經濟。新加坡從第一個10年的經驗了解，投資者不僅會帶來資金，也會帶來管理與技術方面的專業知識，以及本身專屬市場；投資者最重視的條件就是3個S：安定（Stability）、速度（Speed）與技能（Skill）。而有效的溝通對國際佈局十分重

要。經發局的駐外官員不僅要對本身所擅長的投資領域及新加坡的經濟發展瞭若指掌，個性也要活潑圓融，而且在各種話題上都要能和爭取對象之高層主管侃侃而談。

有遠見與膽識的工業領導人

1980年，經發局想從輔導電子與精密工程公司轉向化學工業。很多人反對成立新加坡石油公司，認為新加坡沒有大片土地、便宜的油氣及市場，怎麼發展石化業，國內媒體引用國際媒體各種負面報導，使得民眾產生疑慮，化學業又是政策主導者的惡夢，但在經發局同仁的膽識與過人的自信下，結合來自四面八方的力量，終於讓為數可觀的大型化工業在新加坡茁壯成長。由於包括石油、石化與特殊化學品的化學群組，會帶來多樣化的產品，可以應付商業景氣循環與資源需求的競爭。80年代末期，新加坡更決定要與海爭地，在南部建立一個石化工業區，這就是大家所熟悉的裕廊島，而當時，經發局其實是在推銷一望無際的水域，卻只有用地的保證。雖然新加坡沒有自己的油源，還是被視為「東方的休士頓」，成為亞洲化學業的重要樞紐。

工業化過程中的創舉—人力開發與培訓計畫

新加坡從1970年代開始致力於人力資源發展，尋求舉世聞名之製造業大國如德國、法國與日本等，協助成立專責機構培訓專業素質的技術人員。業界的需求都由3個培訓中心負責解決，包括：塔塔（Tata）、羅萊（Rollei）、及飛利浦（Phillips），這些培訓中

心有世界工業領導者之技術與設備支援，又能提供年輕人到這些公司謀職，解決投資者技術人力之需求，成為重要的投資推廣工具。1980年後，為因應由技術密集進步到科技密集，陸續成立包括：日本—新加坡科技學院、德國—新加坡科技學院、法國—新加坡科技學院，這些科技學院吸引數十個國際公司將技術投入，成為跨國公司技術合作與培訓的典範，1993年，這3個學院整合成為南洋理工學院，廣納各界菁英，包括公司、政府與不同國籍的人。

雖然，每個年代都有不同的問題要解決，經發局始終扮演解決困難的角色。克服困難的方法也因時、因地甚至因人而有所不同，但新加坡前總理李光耀所強調的「領導人的價值觀」以及經發局官員的熱情、信心與勇於學習與調整的態度卻是永遠不變。新加坡土地面積狹小，只有707.1平方公里，2010年之人口數為508萬。著名時事評論員石齊平先生說：新加坡讓它的四鄰及國際社會敬畏的絕不只是它的經濟表現或軍事實力，而是有效率的廉潔政府，有紀律的多元社會，有素質的公民文化，而這一切，跟規模大小無關。

有道是：哀莫大於心死。《心耘》讓我深刻體會到一「熱情的驅使是成就大事的源頭，可以披荊斬棘，叫海洋後退。」但願自己不論到了哪種年紀，在哪個工作崗位上，都能永遠有學習與挑戰現狀的熱情。

豁達巨人～蘇東坡

許偉仁

從小就對煉油廠的火炬有一種莫名的崇拜，因為它內蘊著知識與技術，在那個時代也是一種「能力」的代表，在煉油廠工作，是可以帶有一份傲氣的；這些年來公司經常成為政治人物與媒體的標靶，那份傲氣常常變為生氣。辦公室時有一些「總經理」級的人物來洽談公事，他們曾經是昔日的同事，只為了尋求自己的人生目標而出走創業；匆匆走過數十載油人歲月，難免回頭評估其中的「人生價值」？心中總是浮起北宋大文豪蘇軾（1037～1101）那篇中國文壇千古佳作〈赤壁賦〉中的那句話：「而今安在哉？」

蘇東坡曾被某學術機構票選為最受歡迎的古代作家，去年8月購得唐震編輯的《蘇東坡》，此書詳細介紹蘇軾家世、仕途、親情、友情及生活的點滴，還分析他個性的優缺點；上市不到一個月就2刷可為明證；蘇軾與其弟蘇轍年少得志，但二人有著不一樣的個性；蘇軾豪放、熱情，讓他一生都被捲在王安石變法的政治漩渦中。立意良好的變法卻演變成北宋30餘年的政治鬥爭，巧的是，當朝皇帝還都短命的很，蘇



軾前後就經歷四朝，換了皇帝就換宰相，宰相掌權第一要務就是剷除異己，慘烈的鬥爭下蘇軾就選擇離開朝廷，下放地方，但是無論離京城多遠，或是地方官作得多出色，蘇軾都被掌權的政敵雞蛋裡挑骨頭的痛貶二次！第一次坐了130天的黑牢，第2次連三貶到海南島。蘇軾雖因此身心受到無比煎熬，但的人生觀從來就從時下的環境往前看。「東坡」就是他第一次被貶到黃州（今湖北黃岡），因為薪水不夠養活一家人，他就向當地政府申請到50畝廢棄坡地，脫下文人長袍幹起農活，他引用白居易被貶時作的詩「朝上東坡步，夕上東坡步；東坡何所愛，愛此新成樹。」自號「東坡居士」，沒想到這名號比他本名蘇軾還要響亮；他落難黃州，反而成為他精神歷程的昇華，其中〈念奴嬌·赤壁懷古〉：「大江東去浪淘盡、千古風流人物……」與〈前後赤壁賦〉就是這段期間的作品；第二次被貶到最蠻荒的海南島，那時蘇軾已年過60，體力大不如前，但是蘇軾還是隨緣委命，從細微生活小事中尋找一個解脫自己心靈的途徑：「謫居澹無事，何異老且休。」「夜夢嬉遊童子如，父師檢責驚走書。」前句是說貶到海南島沒事做，就當退休吧；後段是夢到孩提時顧玩耍，父親來查功課。西元1100年正月，整他的宋哲宗崩逝，2月蘇軾被大赦，在北返的途中過世，面對死亡，蘇軾依舊瀟灑：「西方不無，但個裡著力不得。」意思是參透生死、大徹大悟遠重於誦經祈福。



蘇東坡離我們這個時代雖有千年之遠，並且是皇帝當家，但是裡面的政爭和我們現在的民主時代幾乎如出一轍；去年董事長在公司64週年慶上講到「我們現在所處的社會真是一個理茫又濫情的社會……」董事長如是說，應該就是年初政治人物幾度隨意開記者會爆個料，媒體推波助瀾，公司上下要費盡力氣解釋，儘管事後證明是一場烏龍，也沒見誰出來道歉過；尤其國際油價上漲造成國內油價調高，各媒體一味訴說中油的不是，這和政敵在蘇軾的文章中尋找他的罪狀有何不同？蘇軾雖被貶，但他心靈調適得很好，千古佳作不斷！所以只要是國營企業，公司永遠會是一個政治上的靶子，唯有以產品品質與銷售服務訴諸民意，去年底公司得到3個獎項，其中2個是民間機構，就是民眾對公司的肯定，這好像我們讀了蘇東坡的文章，即使時序過了千年，但對他的豁達人生還是有那份景仰。

C

2010年12月，受到美國經濟好轉及北半球氣候較往年寒冷等因素影響，美國西德州中級原油（WTI）期貨價格一路走揚，突破90美元／桶（最高達91.51美元／桶）；及至聖誕節，中國大陸為抑制通膨而調高利率，市場擔心大陸若繼續升息將影響其油品需求，2011年1月中旬WTI油價下跌至86美元／桶水準；惟近日受到埃及大暴動影響，油價因而大漲。

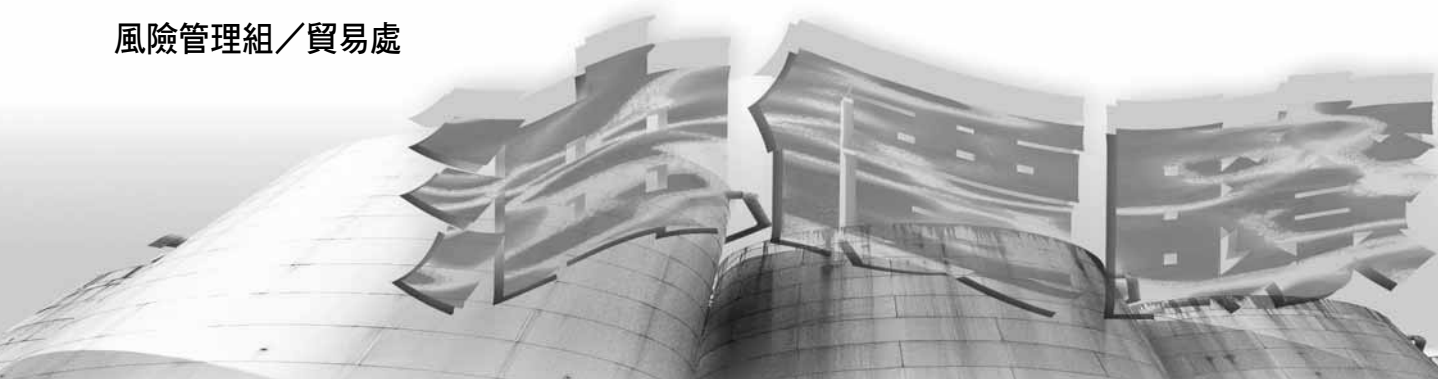
歐美經濟復甦有望

美國經濟在第二次量化寬鬆政策實施後，出現復甦跡象，首次申請失業救濟金人數之減幅優於市場預期；2010年12月成屋銷售成長12%；製造業採購經理人指數（PMI）上升至57.0，顯示製造業持續擴張，美國聯準會主席柏南克（Ben Bernanke）亦公開表示美國經濟復甦可望加速，但尚無法有效降低失業率，2010年12月失業率達9.4%。

歐洲國債危機已較平息，除中國大陸及日本公開表示要購買歐債外，近來歐洲各國發債成功，為歐元區打了一劑強心針，其中希臘順利標售公債籌資19.5億歐元，眾所矚目的葡萄牙公債亦順利籌資12.5億歐元，接著，西班牙及義大利的公債標售案也順利成功，顯示市場對歐元區走出金融危機的信心增加。歐元兌美元之匯率因而上漲，短線漲幅約6%。

國際貨幣基金（IMF）於最新公佈的「世界經濟展望」（World Economic Outlook）報告指出，全球經濟今（2011）年預計將成長4.4%，高於去（2010）年10月預估的4.2%，明（2012）年的經濟成長預估為4.5%。IMF敦促歐元區各國政府擬定一個全面性方案，以預防主權債務的「金融壓力」延燒至

風險管理組／貿易處



其他國家，並呼籲新興國家在通膨升溫的情況下，嚴密監控資產價格泡沫形成。

全球原油供需情勢

需求方面，國際能源總署（IEA）於最新發佈的報告中表示，由於全球經濟成長高於預期及北半球寒冬影響，估計2010年全球石油需求量為8,770萬桶／日，較2009年增加270萬桶／日。至於今年全球石油需求量預估為8,910萬桶／日，較2010年增加140萬桶／日。

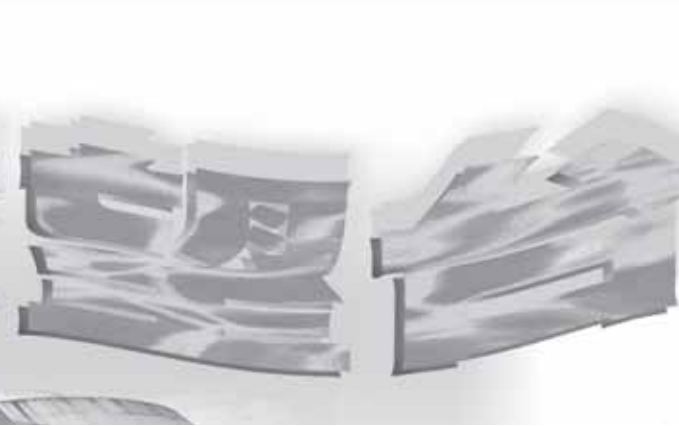
供給方面，根據國際能源總署（IEA）最新報告，由於Non-OPEC產出減少，2010年12月全球石油供給降低30萬桶／日，至8,810萬桶／日。此外，由於阿拉斯加油管漏油及加拿大油砂提煉廠火災，將使2011年1月全球石油供給減少。IEA估計2011年Non-OPEC的石油生產為5,340萬桶／日；OPEC天然氣液（NGLs）產量將達580萬桶／日。

存量方面，根據美國能源情報局（EIA）最新資料顯示，經濟合作與發展組織（OECD）國家於2010年底石油總存量達27.1億桶，可支應未來約58天的需求，相較於5年之同期平均存量高出約7,500萬桶。



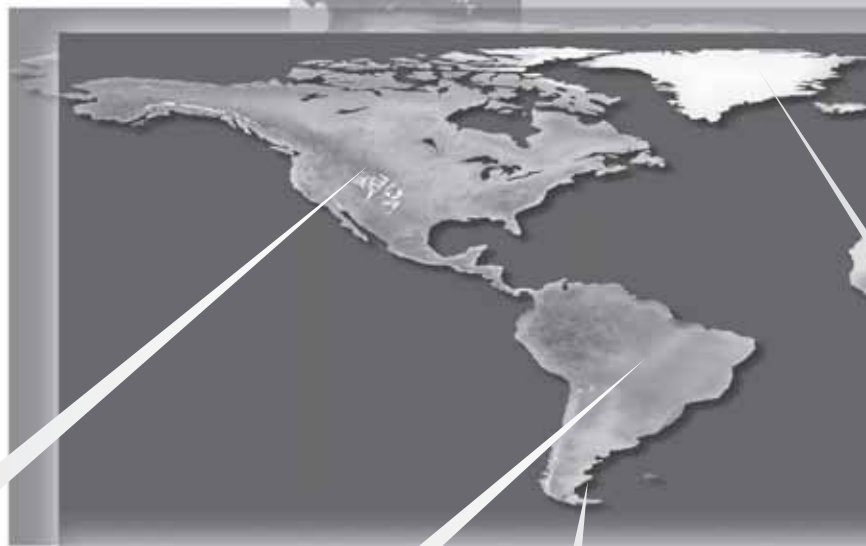
展望未來油價走勢

油價走勢受到許多因素影響，包括供需、政治因素、熱錢炒作及世界經濟情況等。儘管IEA警告石油輸出國組織（OPEC）若不增產，居高不下的油價將對已開發國家原已脆弱的經濟復甦構成威脅，但OPEC似乎無意在短期內增產以抑制油價，加上目前市場資金充沛且歐美經濟有好轉跡象，因此短期內油價易漲難跌，預估將持續在84美元／桶以上盤整，未來隨時準備向100美元／桶叩關。





經濟市場組／企研處



全球柴油市場面臨降低硫含量挑戰

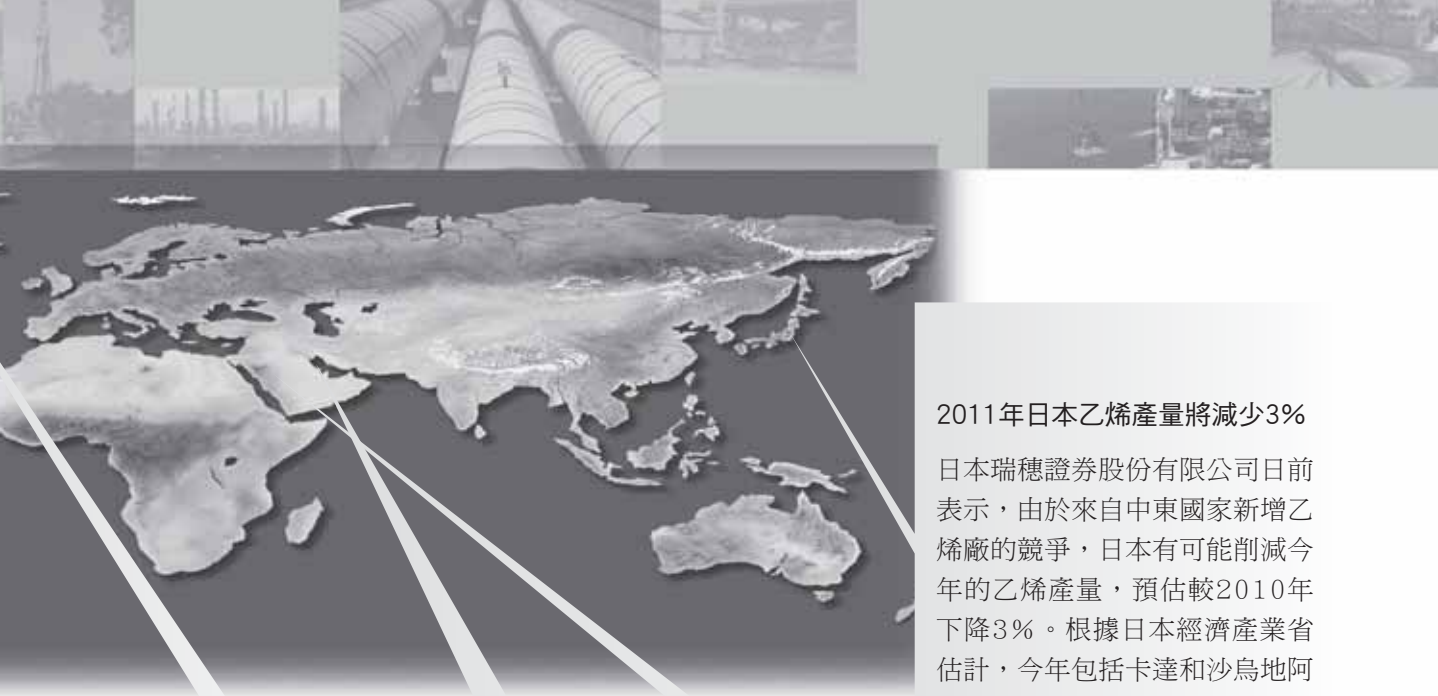
美國Hart Energy Publishing 近期研究報告顯示，未來20年全球柴油需求持續上升，但汽油成長緩慢。降低柴油硫含量之要求成為煉油廠面臨的壓力及資金挑戰，亦為擴張的最主要動力。2010年，已開發國家的車用柴油規範朝超低硫方向修訂；2015年，全球接近50%蒸餾油硫含量要求為50ppm以下，主要用於車用柴油。

巴西證實發現超大油田

巴西石油公司（Petrobras）證實，最近在近海發現新油藏，蘊藏83億桶可開採原油及天然氣，使巴西確認的油氣儲藏量增至140億桶。確保巴西在幾年內成為全球第5大經濟體，躋身石油出口大國行列。

卡達與阿根廷計劃合資新建LNG接收站

阿根廷與世界最大液化天然氣（LNG）出口國卡達簽署合作協定，計劃評估在阿根廷南部Rio Negro興建第3座LNG接收站。阿根廷目前在Bahia Blanca市有一個LNG進口港，首都附近的Escobar正在建造一座LNG接收站，而第3座LNG接收站可望由卡達進口LNG達2,000萬立方公尺／日。



2011年日本乙烯產量將減少3%

日本瑞穗證券股份有限公司日前表示，由於來自中東國家新增乙烯廠的競爭，日本有可能削減今年的乙烯產量，預估較2010年下降3%。根據日本經濟產業省估計，今年包括卡達和沙烏地阿拉伯的乙烯產量將增加12%，達到2,319萬噸。

BP與Rosneft達成換股協議

英國石油（BP）與俄羅斯國營石油公司Rosneft達成換股協議，合作開發位於俄羅斯境內北極大陸架，總面積達12.5萬平方公里的巨大海域，該區蘊含全球最龐大的未開採原油和天然氣資源。BP將以5%的股份（市值約78億美元）換取Rosneft 9.5%的股份。

伊拉克石油產量超過270萬桶／日

伊拉克石油部長 Abdul Kareem Luaibi 日前宣佈，伊拉克石油產量再增10萬桶／日，總產量超過270萬桶／日。伊拉克石油出口將持續增加，預計1月底前將達200萬桶／日，較2010年12月份的石油出口量增加5萬桶／日。石油收入占伊拉克預算約95%，石油產量及出口量的增加，意味伊拉克將有更多資金可用於戰後重建工作。

Yanbu煉油廠計劃於2014年投產

根據《ArabianBusiness.com》利雅德報導指出，世界最大國營石油公司Saudi Aramco的Yanbu煉油廠將於2014年開始生產，由Saudi Aramco成立之Red Sea Refiningz負責經營，預計投產後精煉重油40萬桶／日，並生產汽油、柴油，及硫磺、石油焦等副產品。

油情



鄔仁正／工關處

馬國政府歡迎中油五輕前往設廠

為了替五輕找出路，中油與下游石化廠將共同投資30億美元（約新台幣885億元），與馬來西亞長青集團（Bin Nali）合作設立占地600公頃的石化區。中油公司日前派副總經理林勝益前往馬來西亞與長青集團洽談合作細節及設廠事宜，雙方除協商設廠，也討論各項設廠優惠、關稅等問題。中油公司表示，馬來西亞政府與長青集團均歡迎中油與台灣石化廠前往投資，五輕若遷至馬來西亞，下游廠商表示將會跟進。

國光石化環評擇期再審

環保署1月27日召開國光石化園區開發案第4次專案小組初審會議，國光石化提出包括「縮小規模方案」等多項修正，爭取過關，但與會者反對意見仍多，在歷經8小時討論後，由主席台大環工所教授蔣本基宣布，國光石化必須針對各項疑問修正開發計畫後擇期再審。會後，國光石化董事長陳寶郎表示，對此結果雖感失望，但仍將尊重環評委員的意見進行修正，並重申，國光石化有誠意回應各界批評指教，但拿台塑五輕、六輕的問題與國光石化相提並論，對國光石化有失公平。

中油等10家業者簽署洲際貨櫃中心二期工程投資意願書

中油總經理林茂文與台塑董事長李志村等10家國內石化業者，日前在總統馬英九及行政院長吳敦義的見證下，與高雄港務局長蕭丁訓簽訂投資意願書，將在高雄港洲際貨櫃中心第二期工程投資250億元興建石化倉儲區。預計民國104年完工後，中油大林廠與高雄多功能經貿園區

的各家油槽將集中在此營運、管理。

石油法修正通過政府可加徵石油基金

立院院會日前三讀通過石油管理法修正案，授權中央主管機關，當國內油品市場發生突發狀況時，得對油品輸出加徵石油基金，課徵額度與課徵時間由主管機關決定。石油管理法修正案後，一旦遭遇國內石油供應匱乏時，石油業者若仍堅持輸出石油產品，經濟部能源局即可對業者加徵石油基金，或要求業者繳交一定費用，阻止外銷量擴大。根據經濟部向立院提出的資料顯示，國內煉製油品外銷比例分別為汽油36%、柴油65%及航空燃油58%。

中石油撫順廠爆炸影響有限

中石油撫順石化分公司石油二廠日前發生爆炸事故，導致年產能350萬噸的重油催化裂化裝置關閉。該事故發生主因為撫順石化公司石油二廠重油催化裝置穩定單元發生閃爆（即可燃氣體達到一定濃度時，遇到火星或火焰瞬間發生爆炸），導致方圓100公尺內廠房玻璃多數被震碎。交易商分析，由於該廠位居內陸，不依賴原油進口，且產品主要銷售境內市場，因此該事故對國際油價或供應的直接影響有限。

乙烯價揚國內5廠商營運看俏

據商品資訊提供商普氏公司（Platts）報導，近期原油漲勢趨緩，惟石化上游原料乙烯報價漲勢未歇，加上日本3、4月開始密集歲修，遠東區塑化現貨報價不僅力守高檔水準，聚乙烯（PE）、ABS廠商甚至醃釀農曆年後大幅調升2月外銷報價40~100美元，台塑、台聚、亞聚、台化及國喬等5家廠商營運看俏。受惠下游庫存水位偏低及上游成本支撐，遠東區5大泛用樹脂現貨報價延續高檔態勢；其中又以聚丙烯（PP）表現最為突出。 C

國內加油／加氣站統計

100年／1月	加油站	LPG站
中油直營站	646	8
中油合作站	16	
民 營 站	1,969	35

註：中油直營站含流動站1站、聽裝油料供應站1站。

以上係自各報章雜誌彙總，並不代表本刊立場。

（資料日期：100年1月28日）

中華公司治理協會於100年元月10日前來本公司辦理99年度公司治理實地訪評作業，由朱董事長率領高階主管參與訪談；訪評小組成員並於會後參訪石油展示館。

攝影：黃元生

On Jan. 10, 2011 the “2010 Corporate Governance Evaluation Team” from Corporate Governance Association in Taiwan (TCGA) visited our company for the according purpose. The team members were received by Chairman Chu and other senior executives attending the evaluation meeting. After end of evaluation they also visited CPC’ s exhibition center dedicated to oil & gas industries.



2010廣州亞運榮獲二金一銀之本公司獎助菁英網球好手詹詠然，於100年元月4日拜會本公司朱董事長並致贈簽名球表達謝意。

攝影：盧俊彰

Yung-Jan Chan, winner of tennis contest (2 gold and 1 silver awards) at the 2010 Guangzhou Asian Games, visited our company on Jan. 4, 2011 to express her personal gratitude of CPC’ s sponsorship. On CPC’ s behalf Chairman Chu met the tennis champion and accepted a signature tennis ball from her.





中油99年度績優責任中心表揚大會於100年元月26日假中油大樓5樓員工福利餐廳舉行。

On Jan. 26, 2011 a commendation ceremony was held within CPC Corporate Building for “2010 CPC Best Performance Units” with the prize being awarded to the management members representing the units.



2010廣州亞運榮獲二金之本公司獎助菁英網球好手楊宗樺，於100年元月13日拜會本公司林總經理並致贈菁英悠遊紀念卡表達謝意。

攝影：王中

Tsung-Hua Yang, winner of tennis contest (2 gold awards) at the 2010 Guangzhou Asian Games, visited our company on Jan. 13, 2011 to express his personal gratitude of CPC' s sponsorship. On CPC' s behalf President Lin met the tennis champion and accepted a insignia card from him.

獎助菁英・十年有成

—100年度菁英運動員簽約紀實

盧俊彰／育樂會

本公司自民國91年起推動獎助菁英運動員辦法，透過中華民國體育運動總會、網球協會等專責體育單位推薦，以能在世界體壇具發展潛力的優秀運動員為重點獎助目標，迄今連續10年，獎助對象包括網球、桌球、羽球、跆拳道、游泳、體操、田徑、射擊及舉重等菁英運動員達162人次，獎助經費累計近新台幣6,300萬元。本公司善盡企業責任，回饋社會、參與公益，迭獲肯定，是國營事業中唯一連續二年（98、99年）榮獲行政院體委會頒發「體育推手」金質獎的公司，對提升企業形象與產品行銷助益良多。

為迎接建國百年並慶祝「獎助菁英・十年有成」，本公司「100年度獎助菁英運動員簽約儀式」於99年12月27日下午假中油大樓13樓圓弧廳舉行，朱董事長親臨主持，林總經理亦親至會場歡迎貴賓蒞臨，行政院體委會陳雲蓮主任秘書、呂忠仁專門委員，中華民國網球協會葉政彥理事長、中華民國體育運動總會林森鴻秘書長均蒞臨參加，中研院前院長李遠哲因公務特請統計所陳君厚博士代表出席，亞洲網球球王盧彥勳亦由哥哥盧威儒代表出席；網球菁英楊宗樺、陳迪、易

楚寰、李欣翰、詹詠然、莊佳容、謝淑薇、張凱貞及跆拳道黃顯詠、魏辰洋、體操陳智郁、游泳程琬容等亞運金銀銅牌等22位菁英好手及家人連袂出席簽約儀式，本公司陳綠蔚、林勝益副總經理及各級主管亦應邀參加，會場同時展出歷年來本公司獎助之菁英運動員精彩成果。

當日下午1時左右，100年度獎助簽約菁英運動員陸續報到，由接待人員引進會場，除楊宗樺、詹詠然、王宇佐等尚在國外集訓



▲ 會場展示歷年菁英運動員之成果，媒體與來賓駐足瀏覽。（攝影：王中）



▲ 網球協會葉政堉理事長致贈本公司林總經理菁英紀念悠遊卡。（攝影：王中）



▲ 本公司「100年度獎助菁英運動員簽約儀式」計有22位選手參加。（攝影：王中）



▲ 網球選手易楚寰、游泳選手程琬容分別代表選手致詞，本公司朱董事長致贈中油寶寶財神公仔。（攝影：王中）

的選手委由家人代表出席外，當紅亞運奪牌球星及體壇健將均參與盛會，接受媒體採訪，成為鎂光燈焦點。與會貴賓及運動員們

置身精心佈置的簽約會場，瀏覽著一張張競技場上精彩相片與獎牌、簽名紀念球，伴隨著會場激昂樂音，彷彿競技場重現，選手們



▲ 100年度獎助菁英運動員簽約完成，與現場貴賓合影留念。（攝影：王中）



▲ 2010廣州亞運勇奪獎牌為國爭光之菁英運動員與朱董事長、林總經理合影。（攝影：王中）

回憶激戰與勝利時光，淚水、喜悅交織，內心仍難掩澎湃。

會中，朱董事長致詞表示，地質探勘有個專有名詞「prospect」，就是值得鑽井的探勘好景區，中油獎助菁英運動員其中一項標準就是挖掘「具有發展潛力」的運動員，給予獎助，十年前盧彥勳在中研院前院長李遠哲推薦下開始接受獎助，如今享譽世界球壇，就是歷經十年的努力與艱苦堅持最好的例子，「最後一哩路，由中油推你一把」朱董事長特別勉勵各位運動員，尤其今年幾位亞運金牌選手都很年輕，具無限潛力，希望所有菁英運動員能再接再厲，繼續在國內、外

比賽展現實力，為台灣在國際舞台帶來更多榮耀，為國爭光。

簽約運動員及家長也非常感謝本公司多年來對他們的獎助與支持，由盧彥勳哥哥盧威儒代表致詞，他表示盧彥勳在未成名前及低潮期、最需要幫助的時候，中油是唯一的贊助來源，中油的贊助不曾中斷，一路走來，對中油有著滿心感謝。100年度簽約菁英運動員則由易楚寰及程琬容代表致詞，二位選手誠摯感謝中油的獎助，讓所有運動員在訓練經費上有實質的助益與動力，將來一定更加努力，爭取好成績。

簽約會場運動好手雲集，媒體亦抓住機會進行採訪。晚間即將搭機赴卡達比賽的陳迪向記者表示，他將運用有限的資源回饋鄉梓，今年領到亞運獎金後將捐贈100萬給基隆市改建室內網球館，嘉惠當地網球選手。從籃球轉往網球發展的王介甫，身高195公分，鶴立雞群，今年才17歲，為目前國內18歲組排名第一，ITF國際青少年排名第123，年輕、具潛力；王介甫表示，100年元月將赴澳洲參加澳網青少年組比賽，中油的贊助對他很重要、也很需要。甫於2010廣州亞運跆拳道勇奪金牌的黃顯詠與魏辰洋也都只有17歲，看到會場展出他們與馬總統的合照，及叱吒跆拳道的前輩楊玉騏、吳燕妮、楊淑君等中油歷年獎助的菁英運動員的成果相片，笑得很開心，二人表示：「還要繼續出國拿金牌！」真是初生之犢，明日之星。

簽約儀式圓滿結束，與會貴賓及菁英運動員享用會場準備之精美點心，相互交流，合影留念，更不忘仔細瀏覽歷年菁英運動前輩優異成績，會場溫馨滿溢。 

人事動態

- 本公司探採事業部副執行長胡興台與探採研究所所長吳榮章職務對調，自100年1月16日起生效。
- 探採事業部採油工程處副處長一職由該事業部採油工程處生產技術組組長沈望陸升任，自100年1月1日起生效。 

全國唯一的加油站

都會區，方圓幾公里內即有數家加油站，競爭激烈；相較之下，偏遠的山區、部落，少了營利的誘因，沒有業者願意前往投資設站。中油，身為國營事業，以滿足每一位消費者便利的用油需求為服務宗旨，因此，無論山巔、海涯，中油火炬商標矗立；惟在配合政策又要兼顧營運的考量下，本公司出現不同形式之全國唯一的加油站，帶著濃濃的人情味，為偏遠鄉鎮的居民提供貼心的油品服務。

●延平鄉聽裝加油站

台東縣延平鄉，一個多為布農族原住民的山地鄉，人口只有3,000餘人，其中的主要行政中心桃源村，有一個全國僅見的聽裝站，由擁有18年資歷的老站長古忠福為村民服務，聽裝站沒有加油槍、沒有電腦設備，不過加油服務卻有最濃厚的人情味。

走在有東部米倉美譽的花東縱谷，藍天白雲伴隨著新鮮空氣迎面而來，轉上蜿蜒的小路，到了延平鄉桃源村，經過鄉公所大門，就能看到中油火炬招牌矗立著，不過左顧右盼，卻怎麼看都不像加油站，只看到鐵皮屋中，有一人坐在桌子前，身後的鐵架上，擺



▲ 延平聽裝站外觀只看得到中油招牌，非熟人恐難知道這裡是加油站。（攝影：吳雅惠）

滿黃色、藍色的鐵桶，外面的白板上，還寫著汽油與柴油的價格，讓許多人都好奇的問：「這裡真的是加油站嗎？」

「你是來拍照的嗎？越來越多人來這裡拍照，這裡已經變成觀光景點了！」古站長看到陌生臉孔的遊客、手拿相機，就知道又有人想知道聽裝站的故事，他親切的與遊客聊天，訴說聽裝站的過往種種。

而村民騎著機車到門口，才剛停妥，古站長就已經提出一桶油準備為村民加油。桃源鄉村民不多，彼此都認識，聽裝站因為有寄油的服務，只要民眾一上門，古站長不用問姓名就立即提出村民寄放的油，為機車加滿，就連隔壁紅葉村、永康村民來加油，也是迅速搞定。

「聽裝站雖小，服務卻不縮水。」古站長驕傲的說，他是延平聽裝站服務最久的站長，一做就將近20年。聽裝站因為只供應10公升的95無鉛汽油，以及20公升的高級柴油，因此還衍生機車加不完的油，還能寄放聽裝站的服務，村民沒錢加油，站長也能先賒帳，甚至農機在田中沒油，一通電話馬上送油到府。

令古站長印象最深刻的事，就是有次一輛遊覽車在附近山區開到沒油，讓駕駛又急又尷尬，急忙在路上討救兵，幸好村民打電話給他，他隨即帶著二桶20公升的柴油，請朋友開貨車載他去「道路救援」，迅速為遊覽車司機化解窘境，讓整車遊客可以繼續旅遊。

古站長強調，從桃源村至最近的加油站，還有10公里之遙，聽裝站在村中仍有很重要的功能，也是附近居民加油的首選，在全台的聽裝站都逐漸撤站後，延平鄉聽裝站變成全國唯一，碩果僅存，甚至還有許多遊客不遠千里而來，就是為了到延平聽裝站一窺究竟，了解聽裝站的運作。



▲ 古忠福（左）為村民加油，已經練就一身加滿不溢出的好本領。（攝影：吳雅惠）



▲ 聽裝站只有二種油品，黃色的鐵桶是10公升95無鉛汽油，藍色是20公升柴油。（攝影：吳雅惠）



▲ 每週一聽裝站油價依中油油價機制調整價格。(攝影：吳雅惠)

古站長表示，由於聽裝站只有他一人值班，營業時間與鄉公所的作息相同，早上8時開門，中午休息1小時，下午5時關門，週休2日。不過即便如此，門外白板上留有他的手機號碼，村民在他休息的時間，或臨時外出為民眾加油時，只要撥打電話，他會立即趕回為民眾加油服務。

中油台東直銷中心張健鑫經理指出，美軍撤離台灣後，留下許多馬口鐵桶，這些鐵桶油氣不逸散，拋擲不損壞，中油採用當成運補偏遠鄉鎮的汽油桶，成立聽裝站，而聽(Tin)是汽油計量單位，汽油一聽桶是10公升，柴油一聽桶為20公升。

聽裝站隨著加油站設置規則通過後逐年減

少，不能新設，許多鄉境內只要設置加油站，聽裝站就得撤站。去年莫拉克風災重創南台灣，讓高雄山地鄉的聽裝站無法繼續作業而停擺，延平鄉的聽裝站就成了全國唯一還有運作的聽裝加油站。(吳雅惠／專訪報導)

●海端鄉公共造產加油站

沿著台九線一路往北，過了關山鎮往「南橫公路」的標示走，就會經過由海端鄉公所經營的海端加油站。海端站是全國唯一由鄉公所經營的公共造產加油站，8年來經營狀況穩定，獲利盈餘持續上升，不但為鄉公所增加盈餘收入，也創造就業機會。

海端站從民國91年成立之際，就採每公升汽油降價1元、柴油降6毛策略經營，讓附近鄉鎮民眾「呷好逗相報」，即使繞路也要到海



▲ 海端站為全國唯一的公共造產加油站。(攝影：林遜民)



▲ 海端站除提供加油服務外，還附設洗車。
（攝影：吳雅惠）



▲ 海端站區刻畫的圖騰為布農族引以為傲的畫作。（攝影：林遜民）

端加油，讓加油站營運越來越好，每天發油量多達7、8千公升，鄰近的工程公司甚至還採用存錢扣款的方式，爭取柴油少1毛的優惠，對於用油量大的公司不無小補。

張健鑫經理指出，海端站是由中油輔導成立，屬加盟站性質，經營狀況相當穩定，甚至還常吸引原住民鄉鎮前來觀摩，了解鄉公所經營加油站的優缺點。

海端鄉公所民政課長林忠平表示，海端站的成立，是考量鄉境內都沒有加油站，當地又是南橫公路的必經之地，因此才有由鄉公所成立加油站的想法。加油站成立之初，基於回饋、利益與民共享的考量，油價不需任何條件，直接調降，讓加油站的營運狀況越來越好。

海端站因為是鄉公所經營，讓民眾有信任感，今年扣掉折舊攤提超過百萬的費用後，還有近40萬純利，加油站當初投入的經費即將回收，除了為鄉公所增加財源，加油站聘用5位員工，也創造就業機會。

林忠平課長表示，加油站聘用5名員工採固定薪資，一個月22,000元，在工作機會不多的海端鄉已經算是高薪，員工的流動率幾乎是零。而原本是要方便遊客的加油站，在八八風災後南橫公路中斷，生意卻絲毫未受影響，因為客源原本即是以附近民眾為主。

延平鄉與海端鄉均為台東縣的山地鄉，鄉境幅員遼闊，人口十分分散，人口數不多，不過二鄉唯一的加油站，都是全國唯一，因地制宜的經營方式，加上降價、優質服務的



▲ 海端站乾淨整潔的廁所。(攝影：林遜民)

經營模式，讓二個加油站都能永續經營。(吳雅惠／專訪報導)

●雙溪、平溪鄉流動加油站

雙溪鄉與平溪鄉位於台北縣東北方偏遠山區，均屬狹長地形。隨著礦業沒落，人口逐漸外移，目前雙溪鄉人口不到萬人，平溪鄉僅5,000餘人，實際居住當地的人口或許更少，由於油品市場太小，無利可圖，沒有加油站業者願意前往設站，居民若要為汽機車或農具機加油，往往必須繞行數十公里的彎曲山路，才能找到一家加油站，十分不便。

為了照顧偏遠地區民眾用油所需，中油在配合政府政策及兼顧成本考量下，自民國72

年2月開始提供「流動加油站」的服務，93年8月一度因「流動加油站」車輛老舊停止服務，但由於地方民眾一再反映，中油遂將舊車重新整修，自93年10月繼續服務迄今。

「流動加油站」係由油罐車改裝而成，裝載汽油(4,000公升)與柴油(6,000公升)2座油櫃，從基隆石門油庫出發，翻山越嶺，行駛車程約4、50分鐘，為雙溪、平溪鄉提供定點加油服務，每周一出現在台北縣雙溪鄉明天宮前鐵道天橋下、周四出現在平溪鄉平溪國中校門前，提供加油服務。

中油基隆儲運處零售中心馬重光經理表示，「流動加油站」長期以來一直處於賠錢狀態，每次服務必須出動3個人力，2個鄉鎮總計每月發油量僅14公秉多，還不及多數平地鄉鎮加油站1日發油量，這些付出與努力，



▲ 流動加油站每週定點服務雙溪、平溪鄉。(攝影：馮菊秀)

也只有中油做得到。

司機黃文魁及加油員吳振嘉自93年起隨「流動加油站」服務迄今，據他們表示，流動加油站行駛於山區，尤其平溪地區，冬天山區容易起霧，十分危險，而平溪國中前又無遮蔽物，工作人員必須忍受日曬雨淋，相較於雙溪鄉，加油車可以停在鐵道天橋下，幸福多了。此外，由於加油以機車為多，加上加油機又是機械式，一人負責點鈔收款、一人負責加油，儘管加油服務時間只有早上10時至下午3時，還是格外辛苦；但是每次加油車一到，看到附近居民紛紛騎著機車，攜帶容器前來加油，有時還會大排長龍，想到能為偏遠地區鄉親服務，再多的辛苦也頓時化為烏有。

資訊時代，當電腦取代了機械，成為人們生活中不可或缺的工具時，中油流動加油站的機械式加油機卻以最傳統的方法提供服務，看到加油員每加一次油，要用手轉一次搖桿，讓計數器歸零的動作，儘管緩慢與吃力，卻予人彌足珍貴之感，難怪遊客只要遇上流動加油站，一定拿出相機留下這難得的畫面。（馮菊秀／專訪報導）

C



▲ 古舊的機械式加油機為鄉親提供不打折的服務。（攝影：馮菊秀）



▲ 鄉親提著油桶前來加油。（攝影：馮菊秀）

年菜飄香，溫暖獨居老人

煉製事業部高雄廠

繼99年初響應華山基金會「年菜飄香，百福送愛」關懷獨居老人活動後，本公司煉製事業部高雄廠今年再度發揮大愛，在李順欽廠長號召下，發動員工、眷屬、婦女會姊妹們，共同捐贈近300份年菜，溫暖大高雄地區獨居的弱勢老人。

1月10日上午，李廠長帶領蔡壽濤、許如凱二位副廠長及相關同仁、煉製事業部附設之油廠幼稚園20位小朋友，來到左營舊城的長輩家中，向13位老爺爺、老奶奶拜年，並送上愛心年菜，讓老人家們提早感受過年的溫暖氣氛，歡喜迎接兔年。



▲ 百歲小福神舞龍舞獅，讓老人家們提早感受過年氣氛。（攝影：吳文局）



▲ 李順欽廠長為老爺爺戴上貼有福字的加冠帽，祝福新年好福氣。（攝影：吳文局）



▲ 高雄廠以「年菜飄香，百福送愛」活動展開建國百年社會關懷行動。

（攝影：吳文局）

20位5歲小朋友扮成「百歲小福神」，向年齡加起來剛好「千歲」的13位獨居老人拜年，祝賀平安健康、長命百歲。「百歲」小福神頭戴加冠帽、手拿吉祥話及樂器、還有小福獅造型，一同表演「新年到」，模樣可愛極了；並邀請老人家們戴上貼有福字的加冠帽，祝福新年好福氣！75歲的潘阿嬤開心又感動地說：「好久沒這麼多人鬥陣呷飯，攞有囡仔來表演呼我看，實在真古椎，真歡喜！」80多歲的胡奶奶看到小朋友天真可愛的模樣，感嘆自己在外地的孩子年節都不一

定會返家探視，不禁紅了臉眶。孩子們還貼心的為老人家捶背，讓一張張佈滿歲月痕跡的臉龐露出難得的笑容。

煉製事業部高雄廠以「年菜飄香，百福送愛」活動展開建國百年社會關懷行動，希望拋磚引玉，號召更多善心人士一起響應愛心年菜活動，讓獨居老人感受社會的溫暖。 

老調新彈——談年畫

圖・文 石羊

顧名思義，年畫與過年有關。過年貼年畫是中國的傳統習俗，除了增加年節氣氛，也有討吉利、避災禍的作用，不過現在已經很少見。按照中國古老風俗，每逢新春佳節，家家戶戶都要精心美化自己的住舍，在屋內牆壁上張貼嶄新的年畫，予人春意融融、喜氣洋洋的感覺。年畫伴隨著春慶祈年及驅凶避邪的活動而產生，是中國特有的一種繪畫藝術。

年畫起源於門畫，與桃符有著同樣悠久的歷史。門畫最初的題材是門神，據南朝《荆楚歲時記》中記載：「正月一日，繒二神貼戶左右，左神荼，右鬱壘，俗謂之門神」。年畫屬於民俗版畫的一種，是在木板上雕刻出精美的圖案，套上鮮艷的顏色，再刷印在紙上製成。主要是代表節慶的吉祥圖案，也有描繪民間生活或戲劇小說中的人物和故事。年畫題材和內容可謂無所不包，是民眾表達現實與理想最方便而廣泛的藝術門類。過去，人們生活中唯一能夠形象地表達思想感情、描繪生活風貌的恐怕只有年畫這種大眾藝術。它記載人們的宗教信仰、對神靈的崇

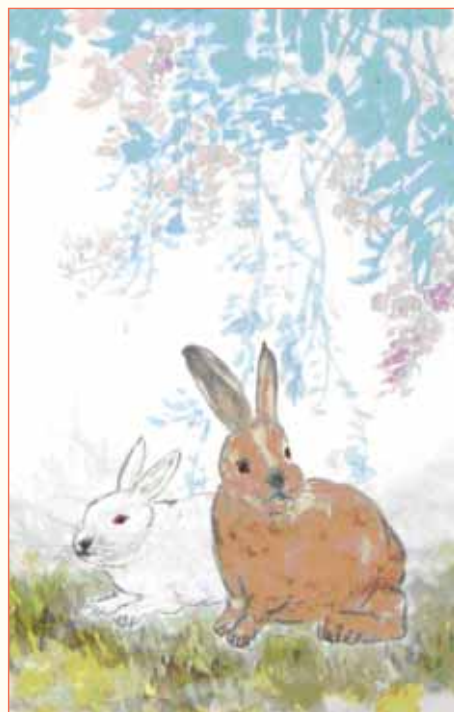
拜、儒家文化的禮儀、佛道文化的影響，以及傳統文化中的色彩觀念、審美趣味等。可以說，年畫藝術的深層意義是中國文化中最有生機和活力的部分。

年畫分版畫、刻紙、紙繪三種，在表現形式上，以民間繪畫手法結合傳統圖案，更吸收文人繪畫，甚至西方繪畫之長，利用木板





印刷技術，創立特有的樣式與體裁。在內容上，年畫由門神拓展為納福迎祥、歡度喜慶，後來延伸至故事戲曲、民俗風情等，展現民眾的情感與理想。作為年節裝飾繪畫，年畫的內容多為「表吉祥、誌喜慶」一類，形式上則是紅火活潑，單純明快，色彩鮮艷明亮，多用單色平塗，題材上則包羅一切具有喜慶色彩的風俗生活、新聞軼事、傳統戲曲小說及民間故事等，其創作與群眾生活密切相關，地區特色顯著。其中以天津的楊柳青年畫、江蘇蘇州桃花坊年畫及山東濰坊的楊家埠年畫著稱於世。



書畫家將吉祥字句與象徵圖形，以書法與繪畫創作屬於文人式的年畫，如花開富貴（牡丹花）、竹報平安、事事如意（柿子）、年年有餘（魚）、好運旺旺來（鳳梨）、五福臨門（蝙蝠）、喜上眉梢（喜鵲與梅）等，或是描繪應景的吉祥生肖圖形，如玉兔迎春、祥龍獻瑞、馬到成功、三羊開泰、大吉大利（公雞）等，有別於傳統的民俗年畫。隨著電腦軟硬體功能日新月異，無論上網、查詢、

下載、傳送……等，帶給使用者極大的便利，更由於電腦的功能多樣性，可將吉祥圖畫、卡通圖案或動畫加上吉祥字句，發揮個人創意與巧思，任意剪貼、編修、變造、列印等，製作具有個人風格且與眾不同的現代年畫。



中油人回憶文集第三集出爐

曾坤生／退休協會

中華民國石油事業退休人員協會發行的《中油人回憶文集》第一集及第二集分別於93年、95年出版；為慶祝建國百年暨中油公司成立65週年，第三集於今年元旦如期出刊。

誠如老董事長胡新南先生讚揚《中油人回憶文集》是項巨大的文藝工程，是中油公司慶的最佳獻禮。回憶文集裡除累積中油史料，也提供退休同仁抒發情感的園地，發行後獲得熱烈迴響與讚許。欣逢民國100年，中油人回憶文集第三集躬逢其盛，特訂於元旦出刊。退休協會也趕在99年底，迫不及待地將如期出版的回憶文集分送在職的中油各單位主管。

共襄盛舉完成鉅作

老一輩的退休同仁不乏大家公子，早年投身石油事業，奉派赴四川及西陲甘肅，披荊斬棘，奠基創業；二次大戰結束，銜令陸續來到孤懸海外的陌生台灣。當年從上海搭乘客輪出長江口經台灣海峽，抵達基隆的前輩

們，肯定沒想到這裡會成為他們一生命運牽繫之所，親眼目睹台灣工商業的成長、參與石油事業的發展；轉眼已逾一甲子，甘肅油礦老君廟的故事仍訴說不盡。新近的退休同仁曾經在前輩油人的導引下，任勞任怨，修補遭受美軍轟炸而殘破凋敝的設備，撐過重建的艱困，慘澹經營，終於開花結果，斐然有成。期間，經歷民意及環保意識高漲的心路歷程，忍辱負重，可歌可泣。

基於「一日為中油人，終身為中油人」的理念，只要領過一天中油薪水的同仁，終身都是中油人。不管因深造、轉業、家庭、升官……等因素離開中油，永遠都是中油人，均屬退休協會服務的範圍，更是協會極力邀稿的對象。為編輯《中油人回憶文集》第三集，退休協會寄出邀稿函，反應熱烈，除前二集作者繼續支持，新近退休同仁也共襄盛舉。來自海內外老中青三代退休油人共107位，詳述中油工作時的心得、回憶及退休後的人生經歷。全集文章達105篇，字數逾50萬字，珍貴圖片達300張，質量可觀，文情



▲ 中油人回憶文集第三集分上、下兩冊（附光碟片）。



▲ 慶祝建國百年標誌有中油商標及紅白藍顏色標誌，經財團法人中華民國建國一百年基金會授權確認。

並茂，精彩紛呈。為閱讀方便，分上、下二冊裝訂，並附光碟片一張。

中油員工人才濟濟，除工作專業，更具有不同領域專長。有藝術天份的組成合唱團、繪畫、書法等班，培養文化氣質；喜戶外活動者組健行、登山、舞蹈、太極拳等社，鍛鍊體魄；社團林林總總，定期舉辦活動。中油人內外兼修，人文素養，不可企及。公司上下同仁，精益求精、孜孜不倦，規模躋身百大企業之林。中油的成就足以擔負經濟部許多大型活動，並吸引政商名流樂於參與。這些社團看似業餘，卻在與各界的互動中，替公司開啟另一扇公關活動之門。在本文集

中也以圖文並茂方式加以記述，藉以傳承。

紙上傳承寶貴經驗

本集共有107位作者，較前兩集新增68位，其中彌足珍貴的是，有好幾位第一線的退休同仁。約略統計，大致如下：依居處別，旅居國外者有17篇（占16%）；依性別，女性者有14篇（占13%）；依年齡別，90歲以上者7篇（占7%）、80至89歲者31篇（占30%）、70至79歲者40篇（占38%）、60至69歲者14篇（占23%）、60歲以下者3篇；依退休單位別，總公司44篇（占42%）、油品行銷事業部29篇（占28%）、探採事業部13篇（占12%）、煉製事業部10

篇（占10%）、煉研所（含嘉廠）5篇（占5%）、天然氣事業部2篇、探研所1篇、潤滑油事業部1篇。

相較於同仁在職期間的謹言慎行，退休後較無所顧忌，對事情的看法與評論更是盡興動人，包含：心酸成就紀錄、一生行事整體回溯、一甲子的成長經驗、工作經歷的點滴，以至個人生命的轉折與試驗，都有深入詳實的記述，值得一讀。舊葉新枝、相映生輝，更是本集不容錯過之處，已屆90高齡的前輩大老，筆觸所至仍生動活潑，妙筆生花；中生代也不遑多讓，將過去的寶貴經驗傳承延續，洋洋灑灑，躍然紙上。

中油跨越不同世代，今昔規模雖然有別，但不變的是甘肅油礦老君廟的精神始終貫穿其間，世代承襲。展現出近半世紀以來，中油人如何為國家能源政策穩定發展盡心盡力；台灣獲得亞洲四小龍之首的殊榮，其間均有油人前輩的貢獻。《中油人回憶文集》第三集的出版，也達成耆老百人獻辭，祝賀中華建國百歲的既定目標。

當今，在國營事業中尚未看見其他公司退休人員組織出版過如此佳作巨冊，中油人獨有的、空前的、圖文並茂的集體著作—中油人回憶文集，自可引以為傲。為服務退休同仁，也為保存與延續中油史料，此項編輯工作意義重大，這項崇高的使命仍須中油人一起繼往開來，再接再厲。

■



各地鱗爪

<台北地區>

兩岸油人喜相逢 促膝晤敘相見歡

【台北訊】為促進兩岸探勘業務交流，中國石油天然氣集團公司（CNPC）李新華副總經理帶領退休職工管理局樊勝利局長、國際事務部茅啟



平副主任及柳衛江副處長等一行10人，趁來台參加第7屆海峽兩岸石油化工科技交流大會之便，順道拜訪早期曾任職於大陸老君廟的油界耆老。在探採事業部胡興台副執行長、中華民國石油事業退休人員協會賴適存理事長、黃誠一秘書長及朱信義理事陪同下，一行於99年11月28日拜會前副總經理楊舒與前台營總處天然氣營業處處長鍾立鶴二位油人耆老。首先，CNPC李副總致贈二老玉門市老君廟發展畫刊與紀念品，並聆聽二老述說老君廟艱苦的開創經過，李副總則一旁補充老君廟現況及開發情形；在時空、環境阻隔下，兩岸油人有緣相聚，實難能可貴。最後，李副總對二位油人前輩身體硬朗及思維清晰表達敬佩之意；賴理事長也祝福李副總一行台灣之旅平安快樂。（文／圖 朱信義）

石訊年度編輯會議 編委齊心腦力激盪

【台北訊】工關處「石油通訊100年編輯會議」



於1月12日假中油大樓512會議室舉行，由林茂文主任委員指導、陳明輝代總編輯主持，計有歐陽琇、謝錦堂、馮子梁、林榮烈（孫武復代）、蘇玄美、林政遠、何永盛、吳義芳（余汪育代）、許如凱（楊文進代）、王定國（吳慶利代）、林榮泉、賴顯偉（劉素芬代）等編輯委員及石油通訊編輯群20餘人參加。會中，討論100年石油通訊之編輯委員名單、專題企劃主題及台灣石油工業史料影輯等議題，編輯委員依各單位業務推動情形，提出具體建議，齊力豐富刊物內容，共同記錄公司發展的軌跡。（文／林以晨 圖／黃元生）

慶祝建國百年 創意綜藝觀摩

【台北訊】為慶祝建國百年，由中油大樓福利分會舉辦之創意綜藝觀摩活動於1月6日假國光會議廳舉行，由工關處黃華隆先生與總工程師室郭瑛小姐共同主持，邀請朱董事長、林總經理及貴賓致詞並摸彩，接著由各單位依序表演創意十足的節目，包括會計處「Simple Dance」；人事



處「小人物狂想曲」；轉投處「旗開得勝一啦啦隊表演」；探採事業部國資處「豐年海洋之歌」；行政處「復古狂潮」；財務處「動感懷舊復古風」；資訊處「讓你媽媽New一下」；工關處「2011年工關花費博覽會」；企研處「鐵獅包青天」；總工程師室「上海灘」；最後，由韻律社肚皮舞班「完美舞孃」壓軸演出，獲得滿堂喝彩。歲末聯歡會在一片歡樂聲中圓滿落幕。

（文／圖 譚鑑誠）

肺癌健康講座 預防重於治療

【台北訊】為增進同仁對癌症的認知，總公司安環處舉辦之健康講座於99年12月24日假中油大樓513會議室舉行，邀請台北醫學大學附設醫院胸腔內科吳宗翰主治醫師主講「肺癌防治」，計有60餘人參加。會中，吳醫師首先闡釋癌細胞皆源自正常細胞，而肺癌種類包括：肺腺癌、肺扁平細胞癌、小細胞肺癌等，常見症狀有咳嗽、咳血、喘、呼吸困難、胸悶、胸痛、疲勞等，以及如何預防、治療與未來治療趨勢；最



後，吳醫師強調，最有效的治療方式還是戒除抽煙等不良習慣才是根本之道。課程內容深入淺出，同仁咸認受益良多。（文／圖 譚鑑誠）

<桃竹苗地區>

空污應變演練 嘉許桃廠專業

【桃園訊】桃園縣政府環保局「99年度桃園縣空氣污染事件緊急應變作業演練」於99年12月29日假桃園廠舉行，由陳世偉局長擔任指揮官，行政院環保署空保處丁培修技正列席指導，桃園廠邱炳宏廠長率環保組房開隆經理、煉製二組黃亮鑑經理參與演練，展現中油公司對工安之重視。演練模擬：桃園廠硫磺回收製程之管線破裂，導致硫化氫外洩，造成位於下風處的桃園市快樂國小師生發生咳嗽、眼睛刺痛等身體不適情況。環保局據報後，依相關作業程序通報消防、衛生等局處，出動消防、救護車輛，以及揮發性



有機物偵測器材進行救災及偵測作業，前後歷時2小時。檢討會議時，丁技正嘉許演練過程有條不紊，陳局長則感謝桃園廠在專業技術上的支援協助，並肯定桃園廠在工安環保方面的努力，足為企業標竿。（文／圖 蘇玄美）

減碳成效卓著 桃廠再獲表揚

【桃園訊】桃園廠響應政府「碳金新經濟、永續新世紀」，落實執行節能減碳計畫有成，於99年12月21日再度獲得經濟部能源局表揚；表揚儀式假該局12樓第1會議室舉行，由能源局陳玲慧主任秘書主持並頒獎，邱炳宏廠長代表接受表揚，並獲頒減量驗證書。桃園廠早於民國96年12月即取得能源局委由英國BSI公司執行全國僅有4家廠商獲得之ISO 14064-2之溫室氣減量計畫報告驗證，並於97年度獲得經濟部辦理、全國僅有3座工廠通過驗證之溫室氣體減量計畫執行驗證，同時取得達19,445噸之認可數量；其後於98年再接再厲，減少溫室氣體數量達16,822噸，經99年追查驗證成效卓著，特予表

彰。(文／蘇玄美)

志工寒冬送暖 弱勢鄉親感心

【桃園訊】農曆春節將至，適逢強烈寒流連番來襲，在桃園鄉新埔里里長、全國社區發展協會郭雲輝理事長陪同下，桃園廠行政組工關課同仁與婦女會委員組成愛心志工團一行10人，於1月13日攜帶食油、米、肉鬆、洗髮精與沐浴乳等生活用品前往社區慰問低收入戶、單親弱勢家庭；居民在連日天寒地凍下，耳聞聲聲關懷軟語、觸到雙雙溫暖之手，均對桃園廠寒冬送暖表示「揪感心」！（文／圖 蘇玄美）



睦鄰自行車賽 肯定社區互動

【桃園訊】由桃園廠行政組主辦、單車社協辦之「2010敦親睦鄰盃自行車邀請賽」於99年12月26日假環山道路舉行，當天氣溫低至攝氏9

度，加上細雨霏霏，寒氣逼人，計有來自龜山鄉、蘆竹鄉、南上村、桃園市之鄉親及同仁、眷屬等300餘人不畏寒冷熱情參與。比賽分為公路車、登山車、女子組、親子組等4組，開幕式在行政組李嘉辰經理與南上村陳鼎景村長致詞並提醒騎車安全後，鳴槍起跑。大隊人馬先後在一無障礙、空氣清新的大道馳騁，煞是壯觀！其間，劉苗本副廠長、石油工會六分會林國興常理、「台灣中油鐵馬社」王明民副社長等人到場為選手們加油打氣。競賽結束，全體移往體育館餐敘，劉副廠長頒獎予程永源等各組優勝者10餘人，鄉親們對桃園廠多年來與鄰里間之密切互動至為肯定。(文／蘇玄美)

團保說分明 權益獲保障

【桃園訊】桃園廠福利會因「職工暨眷屬住院或門診手術醫療團體保險」自1月1日起改由國泰產物保險公司承保，為協助同仁了解自身權益，「職工團體保險說明會」勞工教育講座於1月13日儲訓教室舉行，邀請國泰人壽賴志嘉先生主講，針對職工與眷屬之保險內容、住院、手



術、癌症、理賠申請作業流程等輔以案例一一說明，其後開放提問，講師並就同仁申請理賠時可能發生問題預加解說，釋除疑慮，以保障權益。

（文／圖 蘇玄美）



**跨河橋樑動土
桃市感謝回饋**

【桃園訊】桃園市公所於99年12月29日假臨南坎溪沿岸舉辦「跨河橋樑點睛計畫新建工程動土典禮」，由蘇家明市長主持，當日貴賓雲集，中油事業部吳清陽副執行長、桃園廠副廠長、新副廠長應邀為執鎚奠基代表之一。會中，蘇市長表示，該工程旨在串聯南坎溪畔這一座跨河橋樑，整體建造費約需新台幣3,100萬元，特別感謝桃園廠補助2,000萬元，讓工程得以順利進行；完工後，除提高沿路照明度，增強夜間交通安全；美化水岸景觀，彰顯南坎溪之美；更可帶動周邊區域發展，造福居民。吳執行長致詞表示，中油公司為回饋鄉里，同時敦親睦鄰，與桃園市公所結合共同建構此一工程，相信點睛計畫落成後，必能耳目一新，繁榮地方，成為桃園縣的幸福亮點。（文／蘇玄美）

總座慰勉基層 殷殷叮嚀工安

【桃園訊】在總經理室王壬癸督導、宋先鵬秘書陪同下，林總經理於1月19日前往桃園廠巡視，首站假廠長室聽取邱炳宏廠長簡報工場歲修及營運狀況，計有劉苗本副廠長、嚴瑞新副廠長、徐高雄主任工程師等主管參加。會中，林總



經理提出重點指示：加速辦理第三重油脫硫工場投資計畫復辦案；審慎處理桃園區漁會之漁業補償案；春節期間應加強工安宣導及管理。隨後來到重油轉化和烷化工場，林總經理親切慰勉基層同仁，致贈春節賀禮；巧遇當班之工會幹部，殷殷寒暄致意；並與主管們一同登上工場升降梯，站在最高點的第10層樓平台鳥瞰廠區全景，綿延的油槽區、重油脫硫工場預定地等都在垂詢關切之列。最後來到臨近高速公路之北門區，了解五楊高架工程之進度。離去前，除感謝同仁努力，猶不忘再三叮嚀工安。（文／圖 蘇玄美）

董座桃廠辭歲 期勉創造價值

【桃園訊】「梅信傳春、椒觴開臘」，朱董事長於虎年歲末1月20日親赴桃園廠辭歲，由邱炳宏廠長、工會六分會林國興常理假第1會議室接待，計有各部門經理等30餘人參加。會中，朱董事長表達此行除年前為大家加油打氣外，並對桃園廠績效表現表達謝意，同時提出數點期勉：第三重油脫硫工場投資計畫希望如期、如預算執



行；因該工程規模鉅大，相關人員應儘早安排參與規劃設計；油料、氮氣等需求與產品規劃，技術部門應積極研擬；興建工場日增，陸運組應研究成品油槽外移之可行性；拆遷之工場設備可外移海外，創造新價值；發展宏觀思維，配合地方政府積極覓地，因應遷廠之需。大家長並重申落實執行工安之重要性，要求春節期間嚴格督導廠區安全管理；並宣達端正政風、加班出勤等紀律之維護，請各級主管協助推動。（文／圖 蘇玄美）

採研所所長佈達

胡興台宣誓就職

【苗栗訊】採研所新舊任所長交接佈達典禮於1月17日假公發樓大禮堂舉行，由林總經理主持，計有苗栗縣林久翔副縣長、苗栗市邱炳坤市長、徐耀昌立法委員、吳光興及孫志偉二位勞工董事、台灣石油工會王明輝理事長等貴賓及同仁150餘人參加。會中，林總經理表示，對胡興台所長寄予厚望，希望採研所在胡所長領導下，開創新局，典禮簡單隆重。（文／圖 王蘭質）



全球氣候變遷

專家細說分明

【苗栗訊】由於全球氣候變遷，對於生活在地球上的動、植物影響甚鉅，採研所邀請葉學文博士專題演講「紅土在氣候上的含意」，於1月10日假A棟4樓會議室舉行，計有同仁18人參加。葉博士畢業於美國夏威夷大學，曾服務於台灣中央研究院，他將其多年的學術研究及實務案例傾囊相授，同仁踴躍提問，咸感獲益良多。（文／王蘭質）

99年度年終檢討會

檢討過去策勵未來

【苗栗訊】採採事業部「99年度經營目標年終檢討會」於99年12月30日假探勘大樓2樓舉行，由楊敬熙副總經理兼採採事業部執行長主持，並邀請董秘室黃仕光秘書、總經理室王中專員、採研所吳榮章所長及吳明賢、陳大麟二位副所長、OPIC呂明達代董事長及石油工會第四分會陳天鑑常理蒞臨指導，計有胡興台、王孟炫二位副執行長及各級主管等50餘人參加。會中，



針對99年度未達績效目標項目之原因進行說明並檢討；另就100年度經營目標與工作計畫擬定策略及行動方案、經營改善與創新，未來可能遭遇困難、因應對策及探勘業務未來發展方向逐一研討。（文／崔淑華 圖／范發鑫）



礦區等能再創佳績。此外，探採事業部及探研所應加強人事及業務交流，將研發與實務相結合。最後，提醒同仁春節期間，加強工安管理。（文／崔淑華 圖／范發鑫）

林總經理新春座談 期許探勘續創佳績

【苗栗訊】林總經理苗栗地區新春座談會於1月18日假探採事業部探勘大樓2樓會議室舉行，計有探採事業部、探研所、天然氣事業部營業處、天然氣管線處組級以上主管70餘人參加，吳光興勞工董事、台灣石油工會王明輝理事長及第四分會陳天鑑常理亦應邀與會。會中，林總經理首先感謝同仁過去一年的努力，99年度本公司營業額達新台幣9,441億元，盈餘239億元，為歷年來次高紀錄，97年因油價凍漲造成本公司鉅額虧損，可望於3年內弭平。其中，探採事業部貢獻39億，主要來自出磺坑145號井及國外探勘的優異表現，因此獲選為本公司99年度責任中心績優單位；期待出磺坑146、147號井及尼日

<台中地區>

退休茶會 離情依依

【台中廠】天然氣事業部台中廠陳進興廠長退休茶會於99年12月31日假行政大樓3樓禮堂舉行，計有賴顯偉副執行長、廖惠貞專案、行銷室林賜主任、內湖監控調度中心鍾潤濟主任、液工處黃榮裕組長、台中營業處蔡文棟副處長、管線處、營業處、永安廠及台中廠同仁近百人參加。陳廠長任職台中廠廠長期間，負責籌備開廠、試俾營運，陸續通過交通部、勞委會等各項查驗及



認證工作；此外，台中廠自98年7月13日正式營運，99年7月9日即獲台中港務局表揚為台中港區年度績優廠商，其對工作之努力與投入有目共睹。細數41餘年油人生涯，陳廠長表示，感謝公司及各級長官的肯定，是畢生最大的榮耀，同時對台中廠同仁表達無限感謝；茶會在離情依依及一句句「陳爺爺，我們會永遠記得您」道別聲中圓滿結束。（文／謝占魁 圖／陳筱淇）

Mirage 經銷商年會

許來年業績蒸蒸日上

【台中訊】潤滑油事業部「2010年Mirage機車用油經銷通路年會」於99年12月16、17日假台中裕元花園酒店舉行，計有來自全國15家經銷商（處）熱情參與。會中，李天偕執行長首先對各經銷商（處）不遠千里參與盛會，表達歡迎及感謝之意，希望能藉此幽靜環境紓解大家平日為業績打拼的緊繃心情。接著，由內銷組呂佳璋管理師報告99年Mirage機車機油銷售業績及100年經銷商評鑑辦法，並頒獎表揚績優經銷商（處），藉由雙向溝通，期許100年業績蒸蒸日上。



上。翌日，以小組座談方式，集思廣益再求突破，經銷商（處）各個聚精會神、猛抄筆記，咸信必能提升銷售之專業知識及應對技巧，為Mirage品牌銷售打下根基，共創雙贏。（文／圖楊國棟）

<嘉南地區>

實地業務查證

體檢執行成效

【嘉義訊】為辦理99年度檢核實地復查業務，總公司檢核室林勝比總檢核偕同黃秀鳳稽核師於99年12月27日假煉研所中山樓303會議室進行查核，計有沈宏俊所長、李政誠及何永盛二位副所長、賴俊徽稽核專案及相關人員10餘人參加。此行主要檢視內部控制落實情形及上半年查



核發現的缺點改善與執行成效；林總檢核一貫的先闡釋內部控制與檢核之精神理念，針對各項作業缺失逐項查證改善情形，除調閱資料外並親訪承辦單位深入了解與交換意見，在各部門全力配合下順利完成。（文／圖 翁美貞）

歡喜迎新年 兔年氣象新

【嘉義訊】為迎接2011年，嘉義地區各單位升旗典禮暨新年茶會於1月3日假煉研所中山樓前廣場舉行，由沈宏俊所長主持，計有煉研所、溶

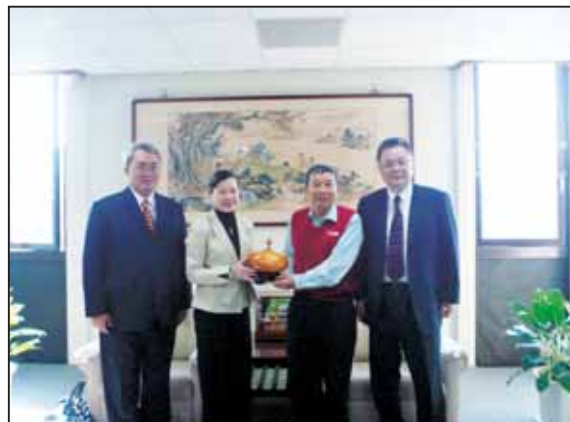


劑化學品事業部、潤滑油事業部、人訓所、石油工會第三分會及嘉義保全組等百餘位同仁參加。會中，沈所長致詞表示，欣逢建國百年，恭賀同仁新年行大運、鴻兔大展；回顧過去一年，在全體同仁打拚下，公司營運超越法定盈餘；展望新的一年，煉研所將持續提供技術支援，提升公司油品、設備、品質朝向安全與高效率；發展綠能產業、石化產品高值化及節能減碳等重點工作，期許同仁心懷感恩，共同營造和諧的工作環境。

（文／圖 翁美貞）

智財局訪煉研所 感謝提供辦事處

【嘉義訊】智慧財產局王美花局長率領保二總隊黃榮清總隊長、劉太強大隊長及保護智慧財產權警察大隊嘉義分隊員警一行14人於99年12月29日拜會煉研所，由李政誠副所長假中山樓會客室接待。王局長感謝煉研所於93年～99年期間提供場地，供保護智慧財產權警察大隊嘉義分隊作為臨時辦事處，致該分隊各項業務順利運作，並致贈紀念品表達謝意。（文／圖 翁美貞）



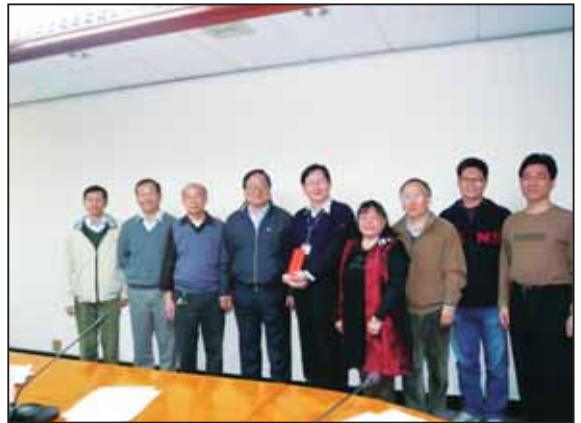
昔日長官來訪 藉機殷殷請益

【嘉義訊】中美和石油化學股份有限公司孔祥雲董事長於99年12月31日前往煉研所拜會，由沈宏俊所長、李政誠副所長接待，並召集研究各組組長等9人參加座談。會中，孔董事長表示，其個人由研究督導工作至目前負責石化下游生產業務，面對市場挑戰，所幸能順利達成任務；此行除與老同事敘舊分享工作經驗外，希望結合煉研所優秀的研發人才，合作開發石化下游新產品。昔日長官來訪，同仁熱情相迎，藉機殷殷請益。（文／圖 翁美貞）



表揚績優責任中心 鼓勵團隊創新研發

【嘉義訊】為表揚99年度績優責任中心，煉研所沈宏俊所長於1月5日假中山樓303會議室召開之主管會報中頒發獎金予績優團隊；此次得獎團隊包括環生組陳錦坤專案經理帶領的生物科技應用研究團隊、技服組何奇律專案經理帶領的材料



及設備防蝕研究團隊、產品組陳中邦專案經理帶領的低污染車用燃料性能研究團隊、製程組黃文龍專案經理帶領的異構化／吸附劑研究團隊及新能源組陳寶東組長帶領的太陽能及氫能研究團隊。會中，得獎團隊欣喜雀躍並個別與沈所長合影留念；沈所長除肯定績優團隊的傑出表現外，並鼓勵同仁創新研發，傳承技術、經驗，共同提升公司整體績效。（文／圖 翁美貞）

林副總走動管理 朝高值石化邁進

【嘉義訊】在總公司轉投處吳逸倫副處長、企研處曾裕峰副處長與賴瑞錦組長陪同下，林勝益副總經理於1月7日前往煉研所走動管理，並假中山樓103會議室召開發展高值石化產品研討會，計有沈宏俊所長、李政誠與何永盛二位副所長、溶劑化學品事業部張其明執行長、石化事業部陳正文主任、楠科小組召集人林文宏等30餘人參加。會中，主要追蹤推動中之高值石化產品規劃進度，並由各單位依序報告業務內容及工作時程；接著，與會人員相互討論並提出建議。最



後，林副總經理作出具體指示，並期勉同仁努力不懈，早日達成目標。（文／圖 翁美貞）

石化技術服務 產研共創雙贏

【嘉義訊】為與技術服務客戶－石化事業部討論99年度研究計畫與技術服務期末工作執行成果，在沈宏俊所長帶領下，煉研所製程組、產品組、技服組、環生組、新能源組、企劃組等組長及相關人員一行20餘人，於1月11日前往石化部環管大樓B01會議室召開研討會，由黃順發副執行長與沈所長共同主持。會中，主要檢討一年來技術服務執行情況與成果；黃副執行長對煉研所協助改善製程、提升蒸餾、加熱爐操作效能、冷卻水塔處理、製程添加劑應用、設備安全檢測及節能等技術服務成果顯著，深表肯定與感謝，期望雙方繼續合作，共創雙贏。（文／翁美貞）

煉製技術服務 發揮營運綜效

【嘉義訊】為與技術服務客戶－桃園廠討論99年度研究計畫執行成果，沈宏俊所長帶領煉研所企劃、研究各組組長及相關研究員一行20餘人於1月12日前往桃園廠，假行政大樓第一會議室舉行研討會，由邱炳宏廠長與沈所長共同主持。會中，主要檢討一年來技術服務執行情形與成果；邱廠長對煉研所協助汽油製程改善、異構化／吸附劑應用、重油加氫觸媒評估、設備安全檢測、加熱爐效能提升及廢水處理與回用等技術服務，深表肯定與感謝，並期能繼續合作，協助解決如廢熱鍋爐破損等較迫切的問題，以發揮最大營運綜效。（文／翁美貞）

專業技術服務 研發落實現場

【嘉義訊】天然氣事業部99年度研究計畫執行情形及成果研討會於1月13日假總公司513會議室舉行，沈宏俊所長帶領煉研所企劃、研究各組組長及相關研究員一行10餘人與會，由陳傑源執行長與沈所長共同主持。會中，主要檢討一年來技術服務執行情形與成果。陳執行長對煉研所提供氣體燃料應用技術及建立地下管線陰極防蝕與監測等優異成果，由衷感謝；並提出熱值一元化相關議題，期望在煉研所協助下，共同完成目標。（文／翁美貞）

技術領先

行銷升級

【嘉義訊】為與技術服務客戶－油品行銷事業部報告99年度研究計畫執行情行及成果，在沈宏俊所長帶領下，煉研所企劃、研究各組組長及相關研究員一行20餘人，於1月13日假總公司513會議室舉行研討會，由林忠壽副執行長與沈所長共同主持。林副執行長對煉研所協助提升汽柴油品質、開發低污染車用燃料、更新與改善長途管線監測系統、提升鍋爐燃燒效能及解決客訴問題等傑出成果，深表肯定及感謝。冀能繼續合作，為公司創造最大營運績效。（文／翁美貞）

林副總走動管理

勾勒中長程藍圖

【嘉義訊】林勝益副總經理於1月17日前往煉研所走動管理，由沈宏俊所長召集李政誠副所長、企劃組及研究各組組長等9人假中山樓303會議室進行座談。會中，主要討論本公司短、中、長期研發藍圖；林副總聽取相關報告後表示，煉研所定位在產業研究機構而非學術研究機



構，一切資源的投入均是為了商業化、為公司創造盈餘；除加強本業外，更須朝多元發展，期許未來5至10年，將逐漸調高多元開發的比重。

（文／圖 翁美貞）

推廣研發成果

上下齊心打拚

【嘉義訊】為積極推廣研發成果商業化，煉研所與勝一化工公司於1月17日假中山樓討論室舉行協商會議，由林勝益副總經理主持，計有勝一公司孫啟發副總經理一行及本公司企研處曾裕峰副處長、煉研所沈宏俊所長、李政誠副所長及製程組相關同仁10餘人與會。會中，主要討論環氧丙烷製程技術研發轉移契約書內容；與會者就各自立場與專業進行激烈攻防戰，最後達成共識。值得一提的是，過程中，同仁為爭取公司最大權益極盡所能，令人稱許。（文／翁美貞）

實地業務查證

落實內控制度

【嘉義訊】溶劑化學品事業部100年上半年實地查核業務於1月10至14日舉行，由總公司檢核室王萬益、李國華、蔣雪芬、陳敬聰及宋天賜等稽核師負責查核作業。一行人以99年度業務執行情形為查核重點，查核事項包括行銷（銷售與賒銷）、工程、勞務及財物採購、環境保護（污染）、工礦安全衛生、人事管理、資訊管理及內部檢核等業務。查核結果，將以書面另行通知。

（文／彭淑賢）

＜高屏地區＞

泰國印尼參訪 拓展海外業務

【高雄訊】潤滑油事業部海外組高國光經理及行企組梁葉和經理於99年11月28日至12月4日前往泰國曼谷及印尼雅加達拜訪PSP Speciality及Baria，以掌握基礎油來源及洽談合作事宜；而為進行海外代摻配業務，特與AJC會計事務所及代摻配廠Baria商討合作細節及相關摻配技術。接著，又拜訪GT及Good-Year輪胎廠，洽談橡膠軟化油業務。此次訪問行程緊湊，商談成果良好，咸信有助海外業務之推動。(文／楊馥菱)

獎勵績優經銷商 期勉續創好業績

【高雄訊】為獎勵國光牌潤滑油脂績優經銷商，並增進彼此合作關係，潤滑油事業部於99年12月20至24日舉辦日本四國旅遊，由李天偕執行長領隊、呂芳瑜管理師擔任隨隊服務人員，計有經銷商及眷屬58人參加。活動行程包括參訪日本大阪城、金刀比羅宮、姬路城、道後溫泉等名勝古蹟；享受國寶級的溫泉，洗滌平日業務壓力；朝夕相處不僅增進彼此信任，也讓經銷商夥伴更了解公司未來營運策略。5日行程在互道珍重後圓滿結束，同聲期勉今年再創佳績。(文／圖 陳聖治)



董座走動管理 指引經營策略

【高雄訊】朱董事長於1月13日南下潤滑油事業部走動管理，假事業部會議室召集主管座談，由鄭天祐副執行長主持，煉製事業部吳清陽執行長、桃竹苗營業處黃仁弘處長及各組主管等10餘人與會。會中，進行意見交流後，朱董事長指示：潤滑油事業部首重拓展海外市場與國外摻配廠合作，在國外生產及銷售，以提高營業額；為永續經營，長期規劃興建基礎油廠，以掌握自有



基礎油；建議潤滑油可與油銷部汽、柴油大客戶合作，擴展通路，另叮嚀事業部重視總檢核報告，確實改善及強化倉儲管理。座談會在輕鬆氛圍下圓滿結束。(文／楊馥菱 圖／古仰瑞)

儲槽更新說明會 提升安全與品質

【高雄訊】高雄廠「烏材林儲運課儲槽更新計畫環境影響說明書公開說明會」於99年12月24日假高雄縣政府社會處仁武區社會福利服務中心1樓演藝廳舉行，由李順欽廠長主持。會中，李廠長表示，此次油槽更新係基於改善環境品質，提升工業安全及考量輸儲營運需求，預定將烏材林儲運課部分已使用50年之覆土式舊式油槽，改建為8座5萬公秉內浮頂油槽。改建後不僅減少對地下水及土壤之污染，槽頂具有二層保護，亦可減少槽內揮發性有機氣體逸散，以提升鄰近地區空氣品質，且對日後槽體維修更方便，也更安全。期透過面對面的溝通，傾聽民眾意見，進而達成共識，並將建議納入開發計畫環境影響說明書，作為未來施工及營運期間之參考。本公司



將秉持最高標準做好各項安全措施，確保設備及人員安全。(文／圖 李文種)

管理系統追查 工安更臻完善

【高雄訊】經濟部標檢局蔡添吉主導稽核及魏遠揚、黃清松、曾壽銘、李佑青、萬裕緯等5位稽核員於99年11月24至26日前往高雄廠進行為期3天TOSHMS及OHSAS 18001年度追查，由李順欽廠長帶領各級主管、同仁假102會議室接待。會中，李廠長表示，感謝同仁在工安方面的努力，希望藉著外部追查發掘潛藏的工安缺失，經由檢討改正，使系統運作更有效率，工安衛生做得更好、更有保障。蔡主導稽核表示，此次追查重點包括書面查核及現場查勘，期能落實說、寫、做一體的精神。每位評審均有豐富的實務經驗，相關文件查核，總能在問答中抽絲剝繭找出問題所在或不足之處，責成相關單位儘速改善。同時要求其他工場、單位亦藉此機會通盤檢討。善意的提醒，無非是希望高雄廠的工安管理更臻完善，讓風險降至最低。(文／李文種)

ISO 14001追查 打造安全的環境

【高雄訊】經濟部標檢局蔡添吉主導評審委員及林美岑、紀典育2位評審員於99年12月1至3日前往高雄廠進行為期3天ISO-14001環境管理系統有效性追查。查核結果大致良好，無重大缺點，僅2個小缺失，將責成相關單位儘速改善，通過ISO-14001第18次有效性追查。期透

過專家的專業指導，了解制度面的缺失，改善整體環境品質，打造安全的工作環境。（文／李文種）

關懷災民心靈重建

傳送溫暖散播愛心

【高雄訊】為喚起社會大眾關懷莫拉克風災重創之災區民眾，由行政院體委會主辦、中油公司贊助之「傳送溫暖、傳送愛」心靈重建樂活運動嘉年華會於99年12月18日假高雄市世運主場館舉行，煉製事業部吳清陽執行長受邀蒞會，計有嘉義縣、高雄縣、屏東縣地區遭受風災重創原住民部落、受災嚴重鄉鎮民眾及運動選手等1,500餘人參加。會中，吳執行長受邀上台頒獎予優勝選手，並表達公司對災區民眾關懷之意，期藉參與此項有意義的公益活動，點燃希望之火，讓愛與關懷傳送需要幫助的人，溫暖他們的心靈。（文／劉芳億 圖／蔡明義）



敦親睦鄰音樂會

建國百年樂音揚

【高雄訊】為慶祝建國百年及中油公司成立65週年，煉製事業部暨高雄廠舉辦之「天籟之聲敦親睦鄰音樂會」於1月21日晚間假高雄廠中山堂舉行，邀請全國唯一由教師組成之管絃樂團及高雄廠合唱團共同演出，朱董事長與夫人徐梅蘭女士相偕出席，計有鄰近社區里長、鄉親、學校師生及員眷等600餘人共襄盛舉。節目於主持人簡單開場後，邀請中油大家長朱董事長致詞，他首先歡迎大家一同聆聽這場美麗、溫馨的音樂盛會，用美妙的音符迎接建國百年及中油公司65週年慶，祝福中華民國安和樂利，中油公司大發利市。節目開始，分別邀請國內傑出的青年指揮家張詠佑及慈香庭交響樂團劉文如老師擔任指揮，帶來國際級大師一柴可夫斯基的作品及耳熟能詳的流行樂曲；另邀請勝利國小董書攸老師聲樂演唱 I dreamed a dream；接著，由高雄廠合唱團演唱燒肉粽、快樂的向前走、萍聚、Beautiful Sunday等，讓現場聽眾如癡如醉。最後，在樂團演奏優雅、輕柔的頑皮豹組曲樂音中，劃下句點。（文／圖 李文種）



董座走動管理 期勉開創新局

【大林訊】在煉製事業部吳清陽執行長及湯守立秘書陪同下，朱董事長於1月13日赴大林廠走動管理，因行程緊湊，無法親至現場向同仁拜早年，遂召集廠務會議主管假221會議室座談，計有30餘人參加。朱董事長感謝同仁一年來工作上的亮麗表現，並表示大林廠為公司未來發展重鎮，在土地取得、油槽搬遷、人員訓練、新轉投資案等都是大林廠茁壯的關鍵，同仁務必要努力完成任務。並指示與高雄市政府更緊密結合，成為好夥伴，近期公司將與高雄市政府聯合植樹100公頃，期藉大規模植樹行動為節能減碳盡心力。朱董事長期勉大家：「心有多大，事業就有多大」，在他任內要達成營收1.5兆、進入世界200大等目標。最後，朱董事長向大家拜早年，祝全體同仁身體健康、財源廣進。（文／余汪育 圖／陳麗雪）



經部督導小組體檢 肯定大林工安管理

【大林訊】為加強所屬事業單位工安管理，在總公司安環處王明民處長、饒亞孟管理師陪同下，經濟部國營會鄭英圖副組長帶領張詒鵬、楊世和、張錦輝、鄭允豪、林上榮、張藝騰及廖俊貴委員，高雄市政府勞檢處林信道委員及漢翔公司李龍鑫處長一行10人，於1月14日前往大林廠進行工安查核。會中，沈天河廠長首先感謝國營會長官及各位委員蒞廠指導，期藉此次查核發掘潛藏的工安缺失，並儘速改善，避免造成嚴重危害。查核結果，查核委員對大林廠之工安管理表示肯定，僅指出少部分缺點，大林廠將儘速依查核委員之建議，徹底檢視自身作為，期使工安管理更臻完善，杜絕事故發生，達到「工安百分百、工安零災害」目標。（文／余汪育 圖／郭崇賓）



歡送退休人員 獻上滿滿祝福

【林園訊】石化事業部於99年12月16日假事



業部經營會議中歡送退休同仁—鐘哲章專案，黃登祥執行長及一級主管親切致意，台灣石油工會第一分會顏飛龍理事、黃志雄常務監事亦蒞會表達祝福，場面溫馨。會中，鐘專案懷著感恩的心表示，感謝公司的栽培及同仁的協助，退休後，將好好陪伴老婆，並相約一起愛之旅。黃執行長代表事業部頒贈獎牌與紀念金戒指，希望他退休後注重身體保養，並撥空回娘家與同仁感情交流、傳承經驗。工會亦致贈紀念品，歡迎他隨時回工會敘舊。歡送會在同仁的祝福聲中結束，為油人生涯劃下完美的句點。（文／圖 曾裔賢）

認識環境污染 遠離病毒危害

【林園訊】為讓同仁認識環境污染、遠離病菌及毒物危害，石化事業部環保組「永續發展環保與生活」專題演講於1月7日假行政中心B01教室舉行，邀請中華民國環保衛生促進會余承翰講師主講，計有40餘人參加。會中，余講師介紹如何節能減碳抗暖化，樂活環保愛地球；說明人要健康，必須根除毒素，首先要注意空氣清新，避



免水源污染及食物毒害；藉由現場實驗告訴大家，善加利用輔助產品來解決生活上的問題。整場演講充滿新知，博得滿堂彩，同仁絡繹不絕提出問題，咸感受益良多。（文／圖 曾裔賢）

新三輕雇用人員甄選 考生服務團貼心陪伴

【林園訊】由中油公司委託台灣金融研訓院辦理之「100年三輕更新案雇用人員甄選」於1月9日假林園國中舉行，為貼心照顧考生需求，石化事業部於考試會場成立考生服務及醫護小組團



隊，黃登祥執行長、林金柱副執行長並親蒞考場為考生們加油打氣。此次招募作業係為「專案招考」，除實現用人在地化，並創造就業機會、促進地方繁榮。陪考家長、鄉親對本公司在地方回饋、敦親睦鄰方面的作為均十分肯定。（文／圖 林海波）

施部長視察三輕更新案 關切進度慰勉同仁辛勞

【林園訊】三輕更新計畫案屬國家重大經濟建設之一，亦為經濟部施顏祥部長擔任本公司董事長時，大力推動之重要工作之一，為關切三輕更新計畫執行與推動情形，施部長及毛恩洸專委等一行藉南下之便，在石化事業部黃登祥執行長陪同下，於1月16日前往石化事業部視察，由朱董事長、國營會三組陳思明組長、興工處吳旭欽處長、林惟賢督導、紀添丁所長及石化事業部黃順發副執行長、林金柱副執行長、林園廠謝祖州廠長、三輕特案覃世明召集人接待。會中，施部長就三輕更新計畫建廠情形及相關議題進行了解，並對工廠穩定操作、工安環保、睦鄰工關、工程所遭遇之疑難及未來試爐方面也多所指示，同時



肯定同仁在煉製生產、油品銷售及積極推動各項工程的努力；隨後驅車前往三輕更新計畫工地及林園石化廠。值此歲末年初，施部長除慰勉同仁工作辛勞外，也祝大家新年快樂。（文／圖 黃春魁）

安環績效實地考評 現場查證備受肯定

【林園訊】在總公司安環處王明民處長帶領下，安環考評人員一行於1月17日赴興建工程處進行「99年度工安環保績效考評實地查證」，由傅文貴召集人親自接待，評鑑委員包括煉製事業部徐台瑛主任、探採事業部許英福主任、石化事業部徐音培主任、天然氣事業部黃財明主任、油品行銷事業部楊榮泉主任、桃園廠江茂霖專案、台灣石油工會余進峰委員等。一行首先前往林園廠第五丁二烯及第七芳香烴工場與10座3,000公秉高壓球型槽等興建工程實施工地現場查核，並審查各項書面資料；檢討會議於下午3時假六輕施工所大會議室召開，由王明民處長與吳旭欽處長共同主持，會中，考評委員對於安環業務多所讚許，並提出寶貴意見，興工處將儘速提出改善



措施，落實「工安零事故」目標。（文／圖 洪志賢）

暫時紓解工作壓力，真是一趟有益身心、令人難忘的旅行。（文／圖 王靜嫻）

©

自強活動取代尾牙 健康紓壓有益身心

【林園訊】為慶祝石化事業部成立10週年，行銷室以自強活動取代尾牙聚餐，於1月15、16日辦理「梅峰農場」二天一夜自強活動，何麗君主任及范蘭香、蔡長林、陸鵬舜三位經理出錢出力，熱情參與，計有員眷40人參加。雖然出發前氣象局預報寒流來襲，仍不減大家興致。梅峰農場位中橫公路霧社支線（台14甲）14.5公里處，海拔2,100公尺，屬溫帶型氣候，四季鮮明，景致天成。在二位解說員帶領下，大夥兒在迷霧森林中，遠眺白雪皚皚的奇萊山與合歡山，漫步在經典的白楊步道，淺嚐鳥類食物的山桐子，在樹下找尋可愛討喜的青剛櫟種子，其樂融融；夜間，在解說員解說下觀星象，少了光害的高山，星星特別光亮，大夥陶醉在點點閃爍的星光中。歡樂的時光過得特別快，轉眼就到了離園的時刻。此次旅遊不僅增進同仁之間的友誼，遠離塵囂更令站在石化品行銷第一線的同仁，得以



日誌

(100年元月份)

02日

厄瓜多16礦區IRO A-59井開鑽。

07日

配合氣量調度，鐵砧山儲氣窖進行 1 / 1 ~ 7 產氣作業，產量550.4萬立方公尺。

09日

美國EL Paso合作案 Big Horn Prospect佐證井BP 32#1開鑽。

10日

本公司宣布自零時調漲油品牌價：92、95、98無鉛汽油、超級柴油每公升調漲0.1元；甲種、乙種漁船油每公秉調漲100元。

11日

本公司發明「利用傾置水泥配合注氣加壓以封閉氣井出水區段之堵水方法」獲經濟部智慧財產局頒發台灣專利案證書。

12日

美國Garden City Field礦區 Garden City #1井進行試油氣，天然氣82千立方公尺／日，原油204桶／日。

17日

本公司宣布自零時調漲油品牌價：92、95、98無鉛汽油、超級柴油每公升調漲0.1元；甲種、乙種漁船油每公秉調漲100元。

23日

厄瓜多16礦區BOGI A-5井生產測試，原油2,447桶／日。

31日

本公司宣布自零時調降油品牌價：92、95、98無鉛汽油、超級柴油每公升調降0.2元；甲種、乙種漁船油每公秉調降200元。

本公司VIP會員卡累計發卡量為582萬9千張，正常卡量457萬6千張，活卡286萬9千張，活卡率約62.7%；會員卡異業結盟特約商店家數1,043家。

本公司自營汽車站數為646站（含流動站1站、聽裝油料供應站1站），自營漁船加油站35站，另營業主體為本公司之合作站計16站。

C



呵護

攝影：洪世馨／高雄廠

「圖標達人」揭曉了！

第713期石訊封底裡圖片由讀者下標題，截至100年1月31日為止，計收到e-mail26封；內含42則標題，依先後序，優選標題前4名敬致「圖標達人」稿酬，每則300元。本區投稿，每人以提供2則為限；投稿時間一律以石訊PDF電子版掛網（每月15日為準，遇假日提前）為開始。

1. 呵護（劉明謀／台中液化天然氣廠）
2. 掌中花（楊馥菱／潤滑油事業部）
3. 惜花（許登貴／高雄廠）
4. 獻給知心的人（冉光齊／退休同仁）

「圖標達人」專區與你搏感情，靈光乍現時，快快e過來！

573825@cpc.com.tw

石訊編輯部謹啟100.2.10



下期標題：（ ） 攝影：冉光齊／退休同仁



台灣中油 恭祝大家

新年快樂・兔年加油！

將煩惱一吐為快，用希望與熱情迎接兔年！
台灣中油在每一個角落為您加油打氣！

